



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 19. huhtikuuta 2021
(OR. en)

5198/21
ADD 2

Toimielinten välinen asia:
2020/0381 (NLE)

UK 6

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välinen kauppaa- ja yhteistyösopimus

KUMPPANUUSNEUVOSTON JA KOMITEOIDEN TYÖJÄRJESTYS

SÄÄNTÖ NRO 1

Puheenjohtaja

1. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittavat toisilleen nimettyjen puheenjohtajiensa nimet, aseman ja yhteystiedot. Puheenjohtajalla katsotaan olevan lupa edustaa unionia ja Yhdistyneen kuningaskunnan puheenjohtajalla katsotaan olevan lupa edustaa Yhdistynyttä kuningaskuntaa, kunnes toiselle osapuolelle on ilmoitettu uudesta puheenjohtajasta.
2. Tähän työjärjestykseen perustuvat puheenjohtajien päätökset tehdään yhteisellä suostumuksella.
3. Puheenjohtajan sijaiseksi voidaan nimetä edustaja tiettyä kokousta varten. Puheenjohtaja tai hänen nimetty edustajansa ilmoittaa nimeämisestä toiselle puheenjohtajalle ja kumppanuusneuvoston sihteeristölle mahdollisimman pian. Tässä työjärjestyksessä viittauksella puheenjohtajiin tarkoitetaan myös nimettyä edustajaa.

SÄÄNTÖ NRO 2

Sihteeristö

Kumppanusneuvoston sihteeristö, jäljempänä 'sihteeristö', muodostuu unionin virkamiehestä ja Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen virkamiehestä. Sihteeristö hoitaa sille tässä työjärjestyksessä osoitettuja tehtäviä.

Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittavat toisilleen kumppanusneuvoston sihteeristön jäsenenä olevan oman virkamiehensä nimen, aseman ja yhteystiedot. Kyseisen virkamiehen katsotaan jatkavan toimimista sihteeristön jäsenenä unionin tai Yhdistyneen kuningaskunnan puolesta siihen päivään asti, jona joko unioni tai Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut uudesta jäsenestä.

SÄÄNTÖ NRO 3

Kokoukset

1. Kunkin kumppanusneuvoston kokouksen kutsuu koolle sihteeristö puheenjohtajien päättämänä päivänä ja kellonaikana. Jos unioni tai Yhdistynyt kuningaskunta on toimittanut kokousta koskevan pyynnön sihteeristön välityksellä, kumppanusneuvosto pyrkii kokoontumaan 30 päivän kuluessa tällaisesta pyynnöstä tai aikaisemmin, kun kyse on tässä sopimuksessa määrätyistä tapauksista.
2. Kumppanusneuvosto kokoontuu vuorotellen Brysselissä ja Lontoossa, elleivät puheenjohtajat toisin päättä.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa määrätään, puheenjohtajat voivat päättää, että kumppanuusneuvoston kokous pidetään video- tai teleneuvotteluna.

SÄÄNTÖ NRO 4

Osallistuminen kokouksiin

1. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittavat toisilleen sihteeristön kautta valtuuskuntiensa suunnitellun kokoonpanon kohtuullisessa ajassa ennen kutakin kokousta ja mainitsevat kunkin valtuuskunnan jäsenen nimen ja tehtävän.
2. Tarvittaessa puheenjohtajat voivat yhteisellä suostumuksella kutsua asiantuntijoita (eli muita kuin valtion virkamiehiä) kumppanuusneuvoston kokouksiin antamaan tietoja erityisestä aiheesta, mutta asiantuntijat voivat osallistua ainoastaan kokouksen niihin osiin, joissa tällaisia erityisiä aiheita käsitellään.

SÄÄNTÖ NRO 5

Asiakirjat

Sihteeristö numeroi kirjalliset asiakirjat, joihin asioiden käsittely kumppanuusneuvostossa perustuu, ja jakaa ne unionille ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle.

SÄÄNTÖ NRO 6

Kirjeenvaihto

1. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta lähettävät kumppanuusneuvostolle osoitetun kirjeenvaihtonsa sihteeristön kautta. Tällainen kirjeenvaihto voidaan lähettää missä tahansa kirjallisessa muodossa, myös sähköpostina.
2. Sihteeristö varmistaa, että kumppanuusneuvostolle osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan puheenjohtajille ja jaetaan tarvittaessa säännön nro 5 mukaisesti.
3. Kaikki puheenjohtajien lähettämä tai suoraan heille osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan sihteeristölle ja jaetaan tarvittaessa säännön nro 5 mukaisesti.

SÄÄNTÖ NRO 7

Kokousten esityslista

1. Sihteeristö laatii kutakin kokousta varten esityslistaehdotuksen luonnoksen. Se toimitetaan yhdessä asiaankuuluvien asiakirjojen kanssa puheenjohtajille viimeistään 10 päivää ennen kokouspäivää.
2. Esityslistaehdotukseen sisältyvät unionin tai Yhdistyneen kuningaskunnan pyytämät asiat. Tällainen pyyntö ja mahdolliset asiaankuuluvat asiakirjat on toimitettava sihteeristölle viimeistään 15 päivää ennen kokouksen alkamista.

3. Puheenjohtajat tekevät päätöksen kokouksen esityslistaehdotuksesta viimeistään 5 päivää ennen kokouspäivää.
4. Kumppanuusneuvosto hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Asia, joka ei ole sisällynyt esityslistaehdotukseen, voidaan unionin tai Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä sisällyttää esityslistaehdotukseen yhteisellä päätöksellä.
5. Puheenjohtajat voivat yhteisestä sopimuksesta lyhentää tai pidentää 1, 2 ja 3 kohdassa mainittuja määräaikoja jonkin erityistapauksen niin edellyttäessä.

SÄÄNTÖ NRO 8

Pöytäkirja

1. Kokousta isännöivän osapuolen jäsenenä sihteeristössä toimiva virkamies laatii kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen 15 päivän kuluessa kokouksen päättymisestä, jolleivät puheenjohtajat toisin päättä. Pöytäkirjaluonnos toimitetaan kommentoitavaksi toisen osapuolen sihteeristön jäsenelle. Mainittu osapuoli voi esittää huomautuksia 7 päivän kuluessa pöytäkirjaluonnoksen vastaanottamisesta.
2. Pöytäkirja sisältää yleensä tiivistelmän kustakin esityslistalla olevasta asiasta, ja tarvittaessa siinä yksilöidään
 - a) kumppanuusneuvostolle toimitetut asiakirjat;

- b) lausumat, jotka yksi puheenjohtajista on pyytänyt merkittäviksi pöytäkirjaan; ja
 - c) eri asiakohdissa tehdyt päätökset, annetut suositukset, sovitut lausumat ja tehdyt päätelmät.
3. Pöytäkirjan liitteenä on osallistujaluettelo, jossa mainitaan kunkin valtuuskunnan osalta kaikkien kokoukseen osallistuneiden henkilöiden nimet ja tehtävät.
4. Sihteeristö muokkaa pöytäkirjaluonnosta saatujen huomautusten perusteella, ja puheenjohtajat hyväksyvät tarkistetun pöytäkirjaluonnoksen 28 päivän kuluessa kokouspäivästä tai muuhun puheenjohtajien sopimaan päivään mennessä. Kun pöytäkirja on hyväksytty, sihteeristön jäsenet vahvistavat allekirjoituksillaan pöytäkirjan kaksi toisintoa. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta saavat kumpikin yhden näistä vahvistetuista toisinoista. Puheenjohtajat voivat sopia, että sähköisten jäljennösten allekirjoittaminen ja vaihto täyttää tämän vaatimuksen.

SÄÄNTÖ NRO 9

Päätökset ja suositukset

1. Kokousten välisenä aikana kumppanuusneuvosto voi tehdä päätöksiä tai antaa suosituksia kirjallista menettelyä noudattaen. Puheenjohtaja esittää päätös- tai suositusluonnoksen tekstin kirjallisesti toiselle puheenjohtajalle kumppanuusneuvoston työkielellä. Toisen osapuolen on kuukauden kuluessa tai ehdotuksen tehneen osapuolen mahdollisesti asettaman pidemmän määräajan sisällä ilmaistava suostumuksensa päätös- tai suositusluonnokseen. Jos toinen osapuoli ei ilmaise suostumustaan, ehdotetusta päätöksestä tai suosituksesta keskustellaan ja päätös voidaan tehdä tai suositus antaa kumppanuusneuvoston seuraavassa kokouksessa. Päätösluonnokset katsotaan tehdyiksi tai suositusluonnokset hyväksytyiksi, kun toinen osapuoli on ilmaissut suostumuksensa, ja ne merkitään kumppanuusneuvoston seuraavan kokouksen pöytäkirjaan säännön nro 8 mukaisesti.
2. Jos kumppanuusneuvosto tekee päätöksiä tai antaa suosituksia, niiden otsikossa mainitaan joko sana 'pätös' tai 'suositus'. Sihteeristö antaa kaikille päätöksille ja suosituksille järjestysnumeron ja viitteen, joka liittyy päätöksen tekemispäivään tai suosituksen antamispäivään.
3. Kumppanuusneuvoston tekemissä päätöksissä on mainittava päivä, jona ne tulevat voimaan.

4. Kumppanuusneuvoston tekemät päätökset ja antamat suositukset vahvistetaan kahtena kappaleena todistusvoimaisilla kielillä, puheenjohtajat allekirjoittavat ne ja sihteeristö lähettää ne unionille ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle välittömästi allekirjoittamisen jälkeen. Puheenjohtajat voivat sopia, että sähköisten jäljennösten allekirjoittaminen ja vaihto täyttävät allekirjoitusta koskevan vaatimuksen.

SÄÄNTÖ NRO 10

Avoimuus

1. Puheenjohtajat voivat sopia, että kumppanuusneuvoston kokoukset ovat julkisia.
2. Kumpikin osapuoli voi päättää kumppanuusneuvoston päätösten ja suositusten julkaisemisesta omassa virallisessa lehdessään tai verkossa.
3. Jos unioni tai Yhdistynyt kuningaskunta toimittaa kumppanuusneuvostolle tietoja, jotka ovat sen lakien ja määräysten mukaan luottamuksellisia tai paljastamiselta suojattavia, toisen osapuolen on käsiteltävä näitä tietoja luottamuksellisina.
4. Kumppanuusneuvoston kokousten esityslistaehdotukset julkistetaan ennen kokousta. Kokousten pöytäkirjat julkistetaan sen jälkeen, kun ne on hyväksytty säännön nro 8 mukaisesti.
5. Edellä 2, 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen julkaisemisen on tapahduttava molemmissa osapuolissa sovellettavien tietosuojasääntöjen mukaisesti.

SÄÄNTÖ NRO 11

Kielet

1. Kumppanuusneuvoston virallisia kieliä ovat unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan viralliset kielet.
2. Kumppanuusneuvoston työkieli on englanti. Jolleivät puheenjohtajat toisin päättä, kumppanuusneuvosto tekee ratkaisunsa englannin kielellä laadittujen asiakirjojen perusteella.
3. Kumppanuusneuvosto tekee tämän sopimuksen muuttamista tai tulkintaa koskevat päätökset tämän sopimuksen todistusvoimaisten tekstien kielillä. Kaikki muut kumppanuusneuvoston päätökset, myös tätä työjärjestystä muuttavat päätökset, tehdään 2 kohdassa tarkoitettulla työkielellä.

SÄÄNTÖ NRO 12

Kulut

1. Unioni ja Yhdistynyt kuningaskunta kattavat itse kaikki kulut, joita niille aiheutuu osallistumisesta kumppanuusneuvoston kokouksiin.

2. Kokouksen järjestävä osapuoli vastaa kokousjärjestelyihin liittyvistä kuluista ja asiakirjojen kopiointikuluista.
3. Tulkkausta pyytävä osapuoli vastaa kumppanusneuvoston kokouksissa työkielelle ja työkieleltä tapahtuvan tulkkauksen kuluista.
4. Kumpikin osapuoli vastaa päätösten ja muiden asiakirjojen kääntämisestä omalle viralliselle kielelleen tai omille virallisille kielilleen, jos tätä edellytetään säännön nro 11 nojalla, ja kyseinen osapuoli vastaa tällaisiin käännöksiin liittyvistä kuluista.

SÄÄNTÖ NRO 13

Komiteat

1. Komiteoihin sovelletaan sääntöjä nro 1–12 soveltuvin osin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän säännön 2 kohdan soveltamista.
2. Komiteat ilmoittavat kumppanusneuvostolle kokousaikataulunsa ja esityslistansa riittävän ajoissa ennen kokouksiaan ja raportoivat kumppanusneuvostolle kunkin kokouksensa tuloksista ja päätelmistä.

TUOTEKOHTAISTEN ALKUPERÄSÄÄNTÖJEN ALKUHUOMAUTUKSET

HUOMAUTUS 1

Yleiset periaatteet

1. Tässä liitteessä vahvistetaan yleiset säännöt liitteen 3 sovellettaville vaatimuksille tämän sopimuksen 39 artiklan 1 kohdan c alakohdassa määrättyllä tavalla.
2. Tätä liitettä ja liitettä 3 sovellettaessa tuotteen katsotaan olevan tämän sopimuksen 39 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti alkuperätuote, jos tariffiluokituksen muuttumista, tuotantoprosessia tai ei-alkuperäainesten enimmäisarvoa tai -painoa koskevat vaatimukset tai muut tässä liitteessä ja liitteessä 3 eritellyt vaatimukset täyttyvät.
3. Tuotekohtaisessa alkuperäsäännössä olevalla viittauksella painoon tarkoitetaan nettopainoa, joka on aineksen tai tuotteen paino ilman pakkauksen painoa.
4. Tämä liite ja liite 3 perustuvat harmonoituun järjestelmään, sellaisena kuin se on muutettuna 1 päivänä tammikuuta 2017.

HUOMAUTUS 2

Tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen luettelon rakenne

1. Jaksoja tai ryhmiä koskevia huomautuksia luetaan tarvittaessa yhdessä asiaankuuluvan jakson, ryhmän, nimikkeen tai alanimikkeen tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen kanssa.
2. Kutakin liitteen 3 sarakkeessa 2 vahvistettua tuotekohtaista alkuperäsääntöä sovelletaan vastaavaan liitteen 3 sarakkeessa 1 olevaan tuotteeseen.
3. Jos tuotteeseen sovelletaan vaihtoehtoisia tuotekohtaisia alkuperäsääntöjä, tuote on osapuolen alkuperätuote, jos se täyttää jonkin vaihtoehdoista.
4. Jos tuotteeseen sovelletaan tuotekohtaista alkuperäsääntöä, joka sisältää useita vaatimuksia, tuote on osapuolen alkuperätuote ainoastaan, jos se täyttää kaikki vaatimukset.
5. Tässä liitteessä ja liitteessä 3 tarkoitetaan
 - a) 'jaksolla' harmonoidun järjestelmän jaksoa;
 - b) 'ryhmällä' harmonoidun järjestelmän tariffiluokituksen kahta ensimmäistä numeroa;

- c) 'nimikkeellä' harmonoidun järjestelmän tariffiluokituksen neljää ensimmäistä numeroa; ja
- d) 'alanimikkeellä' harmonoidun järjestelmän tariffiluokituksen kuutta ensimmäistä numeroa.

6. Tuotekohtaisissa alkuperäsäännöissä käytetään seuraavia lyhenteitä:

'CC' tarkoittaa tuotantoa minkä tahansa muun ryhmän kuin tuotteen oman ryhmän ei-alkuperäaineksista; tämä tarkoittaa, että tuotteen tuotannossa käytetyn ei-alkuperäaineksen on oltava luokiteltu muuhun ryhmään (harmonoidun järjestelmän kahden numeron tasolla) kuin tuotteen omaan ryhmään (eli ryhmän muutos);

'CTH' tarkoittaa tuotantoa minkä tahansa muun nimikkeen kuin tuotteen oman nimikkeen ei-alkuperäaineksista; tämä tarkoittaa, että tuotteen tuotannossa käytetyn ei-alkuperäaineksen on oltava luokiteltu muuhun nimikkeeseen (harmonoidun järjestelmän neljän numeron tasolla) kuin tuotteen omaan nimikkeeseen (eli nimikkeen muutos);

'CTSH' tarkoittaa tuotantoa minkä tahansa muun alanimikkeen kuin tuotteen oman alanimikkeen ei-alkuperäaineksista; tämä tarkoittaa, että tuotteen tuotannossa käytetyn ei-alkuperäaineksen on oltava luokiteltu muuhun alanimikkeeseen (harmonoidun järjestelmän kuuden numeron tasolla) kuin tuotteen omaan alanimikkeeseen (eli alanimikkeen muutos);

HUOMAUTUS 3

Tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen soveltaminen

1. Alkuperäaseman saaneita, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettäviä tuotteita koskevaa tämän sopimuksen 39 artiklaa sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu samassa tehtaassa siinä osapuolella, jossa näitä tuotteita käytetään.
2. Jos tuotekohtaisessa alkuperäsäännössä nimenomaisesti suljetaan pois tietyt ei-alkuperäaineet tai määrätään, että jonkin ei-alkuperäaineksen arvo tai paino ei saa ylittää tiettyä kynnyсарvoa, näitä edellytyksiä ei sovelleta muualle harmonoidussa järjestelmässä luokiteltaviin ei-alkuperäaineisiin.

Esimerkki 1: Kun pusku­traktoreita (alanimike 8429.11) koskevassa säännössä on seuraava vaatimus: "CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 84.31 ei-alkuperäaineksista", muualle kuin nimikkeisiin 84.29 ja 84.31 luokiteltavien ei-alkuperäainesten, kuten ruuvien (nimike 73.18), eristettyjen lankojen ja sähköjohtimien (nimike 85.44) ja erinäisten sähkökoneiden ja -laitteiden (85 ryhmä), käyttöä ei ole rajoitettu.

Esimerkki 2: Kun nimikettä 35.05 (dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys; tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit jne.) koskevassa säännössä on vaatimus "CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 11.08 ei-alkuperäaineksista", muualle kuin nimikkeeseen 11.08 (tärkkelys, inuliini) luokiteltavien ei-alkuperäainesten, kuten 10 ryhmän (viljat) aineiden, käyttöä ei ole rajoitettu.

3. Jos tuotekohtaisessa alkuperäsäännössä määrätään, että tuote on tuotettava tietyistä aineksista, tämä ei estä käyttämästä muita aineksia, jotka eivät luonteensa vuoksi pysty noudattamaan kyseistä sääntöä.

HUOMAUTUS 4

Ei-alkuperäainesten enimmäisarvon laskeminen

Tuotekohtaisissa alkuperäsäännöissä käytetään seuraavia määritelmiä:

- a) 'tullausarvolla' tarkoitetaan GATT 1994 -sopimuksen VII artiklan soveltamisesta tehdyn sopimuksen mukaisesti määritettyä arvoa;
- b) ilmaisulla 'EXW' tai 'noudettuna lähettäjältä -hintaa' tarkoitetaan
 - i) tuotteen hintaa, joka on maksettu tai maksettava tuottajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely suoritetaan, edellyttäen että hinta sisältää kaikkien käytettyjen aineiden arvon ja kaikki muut tuotteen valmistuksessa aiheutuneet kustannukset, joista on vähennetty sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä; tai
 - ii) kaikkien käytettyjen aineiden arvoa ja kaikkia muita tuotteen tuotannossa viejäosapuolella aiheutuneita kustannuksia, jos maksettua tai maksettavaa hintaa ei ole tai jos tosiasiallisesti maksettu hinta ei vastaa kaikkia tuotteen tuotantoon liittyviä kustannuksia, jotka ovat tosiasiallisesti aiheutuneet tuotteen tuotannossa:

A) mukaan lukien myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto, joka voidaan kohtuudella olettaa saatavan tuotteesta; ja

B) lukuun ottamatta rahtikustannuksia, vakuutuksia, kaikkia muita tuotteen kuljettamisesta aiheutuvia kustannuksia ja viejäosapuolen sisäisiä veroja, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;

iii) kun i alakohtaa sovelletaan ja kun viimeinen tuotanto on annettu alihankkijan tehtäväksi, i alakohdassa olevalla ilmaisulla 'tuottaja' tarkoitetaan henkilöä, joka on ottanut kyseisen alihankkijan palvelukseensa.

c) ilmaisulla 'MaxNOM' tarkoitetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoa prosentteina ilmaistuna ja seuraavan kaavan mukaisesti laskettuna:

$$\text{MaxNOM (\%)} = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

d) ilmaisulla 'VNM' tarkoitetaan tuotteen valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa, joka on tuotteen tullausarvo tuontihetkellä, mukaan lukien rahti, soveltuvin osin vakuutus, pakkaus ja kaikki muut kustannukset, jotka ovat aiheutuneet aineiden kuljettamisesta sen osapuolen tuontisatamaan, jossa tuotteen tuottaja sijaitsee; jos ei-alkuperäainesten arvoa ei tiedetä eikä voida todeta, käytetään ensimmäistä todettavissa olevaa ei-alkuperäaineksista unionissa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa maksettua hintaa; tuotteen tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo voidaan laskea painotetun keskimääräisen arvon laskemiseen käytettävän kaavan tai muun vaihto-omaisuuden arvostusmenetelmän perusteella osapuolella yleisesti hyväksytyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti.

HUOMAUTUS 5

Liitteessä 3 olevassa V–VII jaksossa tarkoitettujen prosessien määritelmät

Tuotekohtaisissa alkuperäsäännöissä tarkoitetaan

- a) 'bioteknisellä prosessoinnilla'
 - i) mikro-organismien (bakteerien, virusten (myös faagien) jne.) taikka ihmisten, eläinten tai kasvien solujen biologista tai bioteknologista viljelyä (mukaan lukien soluviljely), hybridisaatiota tai geneettistä muuntamista; ja
 - ii) solujen tai solujenvälisten rakenteiden (kuten eristettyjen geenien, geenifragmenttien ja plasmidien) tuotantoa, eristämistä tai puhdistamista taikka fermentointia;
- b) 'hiukkaskoon muutoksella' tuotteen hiukkaskoon tarkoituksellista ja valvottua muuttamista muulla tavoin kuin ainoastaan murskaamalla tai puristamalla, jonka tuloksena saadaan tuote, jonka hiukkaskoko, hiukkaskokojakauma tai pinta-ala on määritelty ja jolla on merkitystä tuloksena olevan tuotteen kannalta ja jolla on erilaiset fysikaaliset tai kemialliset ominaisuudet kuin tuotantopanoksina käytetyillä aineksilla;

- c) 'kemiallisella reaktiolla' prosessia (myös biokemiallista prosessia), jossa syntyy uusi molekyyli siten, että atomienväliset sidokset katkeavat ja muodostuu uusia sidoksia tai atomien avaruusjärjestys molekyylissä muuttuu, lukuun ottamatta seuraavia, joita ei pidetä tämän määritelmän mukaisina kemiallisina reaktioina:
- i) veteen tai muihin liuottimiin liuottaminen;
 - ii) liuottimien, myös liuotinveden, poistaminen; tai
 - iii) kideveden lisääminen tai poistaminen;
- d) 'tislauksella'
- i) tislausta normaalipaineessa: erotteluprosessi, jossa maaöljyt muunnetaan tislaukskolonnissa jakeiksi kiehumispisteen mukaan, ja höyry tiivistyy tämän jälkeen erilaisiksi nestemäisiksi jakeiksi; maaöljyn tislauksesta saatuihin tuotteisiin voivat sisältyä nestekaasu, teollisuusbenssiini, benssiini, petroli, diesel- tai lämmitysöljy, kevyt kaasuöljy ja voiteluöljy; ja
 - ii) tyhjötislausta: tislauk ilmanpainetta alhaisemmassa paineessa mutta ei niin alhaisessa, että se luokiteltaisiin molekyylitislaukseksi; tyhjötislausta käytetään tislamaan korkeassa lämpötilassa kiehuvia ja lämpöherkkiä aineksia, kuten tuottamaan maaöljyjen raskaista tisleistä kevyistä raskaisiin vaihtelevia tyhjiökaasuöljyjä ja jäännöstä;

- e) 'isomeerien erotuksella' isomeerien eristämistä tai erottamista isomeerien seoksesta;
- f) 'sekoittamisella' aineiden tarkoituksellista ja mittasuhteiden osalta kontrolloitua sekoittamista (mukaan lukien dispergointi), ei kuitenkaan laimentimen lisäämistä, ainoastaan ennalta määritettyjen eritelmien mukaisesti siten, että saadaan tuote, jonka fysikaaliset tai kemialliset ominaisuudet ovat merkitykselliset tuotteen tarkoituksen tai käytön kannalta ja eroavat materiaalipanoksen ominaisuuksista;
- g) 'standardimateriaalien tuottamisella' (mukaan lukien standardiliuokset) sellaisen valmisteen tuottamista, joka soveltuu analyysi-, kalibrointi- tai viitekäyttöön ja jonka täsmälliset puhtausasteet tai määräsuhteet valmistaja on todentanut; ja
- h) 'puhdistuksella' prosessia, jossa vähintään 80 prosenttia olemassa olevista epäpuhtauksista poistuu tai jossa epäpuhtaudet vähenevät tai poistuvat ja jonka tuloksena saadaan yhteen tai useampaan seuraavista käyttötarkoituksista soveltuva tuote:
 - i) lääkeaine tai lääkkeenkaltainen, kosmeettinen, eläinlääketieteellinen tai elintarvikelaatuinen aine;
 - ii) analyttiseen käyttöön tai taudinmääritys- tai laboratoriokäyttöön tarkoitettu kemiallinen tuote tai reagenssi;
 - iii) mikroelektronikassa käytettävä osat tai komponentit;
 - iv) erityinen optinen käyttötarkoitus;

- v) biotekninen käyttö esimerkiksi soluviljelyssä, geenitekniikassa tai katalyyttinä;
- vi) erotusprosessissa käytettävä kantaja-aine; tai
- vii) laadultaan ydintekniseen käyttöön sopiva käyttötarkoitus.

HUOMAUTUS 6

Liitteessä 3 olevassa XI jaksossa käytettyjen termien määritelmät

Tuotekohtaisissa alkuperäsäännöissä tarkoitetaan

- a) 'katkotuilla tekokuiduilla' nimikkeiden 55.01–55.07 synteetti- tai muuntokuituofilamenttitouvia, katkokuituja ja niiden jätteitä;
- b) 'luonnonkuiduilla' muita kuituja kuin muunto- ja synteetikuituja, joiden käyttö rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty; ilmaisuun 'luonnonkuidut' kuuluvat nimikkeen 05.11 jouhi, nimikkeiden 50.02 ja 50.03 silkki, nimikkeiden 51.01–51.05 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 52.01–52.03 puuvillakuidut ja nimikkeiden 53.01–53.05 muut kasvitekstiilikuidut;

- c) 'painamisella' tekniikkaa, jolla tekstiilialustalle annetaan rasteri-, rulla-, digitaalista tai muuta siirtotekniikkaa käyttäen pysyvä objektiivisesti arvioitu funktio, kuten väri, kuvio tai tekninen suorituskyky; ja

- d) 'painamisella (itsenäisenä käsittelynä)' tekniikkaa, jolla tekstiilialustalle annetaan rasteri-, rulla-, digitaalista tai muuta siirtotekniikkaa käyttäen pysyvä objektiivisesti arvioitu funktio, kuten väri, kuvio tai tekninen suorituskyky, ja sille tehdään vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus, poltto, ilmakuivaus, venytys, jauhaminen, höyrykutistus, märkädekatointi), edellyttäen että kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.

HUOMAUTUS 7

Kahta tai useampaa perustekstiiliainetta sisältäviin tuotteisiin sovellettavat toleranssit

1. Tätä huomautusta sovellettaessa perustekstiiliaineet ovat seuraavat:
 - a) silkki;

 - b) villa;

- c) karkea eläimenkarva;
- d) hieno eläimenkarva;
- e) jouhet;
- f) puuvilla;
- g) paperinvalmistusaineet ja paperi;
- h) pellava;
- i) hamppu;
- j) juutti ja muut niinitekstiilikuidut;
- k) sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut;
- l) kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut;
- m) synteettikuidut;
- n) muuntokuidut;
- o) sähköä johtavat filamentit;

- p) polypropeenista valmistetut synteettikatkokuidut;
- q) polyesteristä valmistetut synteettikatkokuidut;
- r) polyamidista valmistetut synteettikatkokuidut;
- s) polyakryylnitriilistä valmistetut synteettikatkokuidut;
- t) polyimidistä valmistetut synteettikatkokuidut;
- u) polytetrafluorietyleenistä valmistetut synteettikatkokuidut;
- v) poly(fenyleenisulfidista) valmistetut synteettikatkokuidut;
- w) poly(vinyylikloridista) valmistetut synteettikatkokuidut;
- x) muut synteettikatkokuidut;
- y) viskoosista valmistetut muuntokatkokuidut;
- z) muut muuntokatkokuidut;
- aa) segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty;

- bb) segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty;
 - cc) nimikkeen 56.05 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä;
 - dd) muut nimikkeen 56.05 tuotteet;
 - ee) lasikuidut; ja
 - ff) metallikuidut.
2. Kun liitteessä 3 on viittaus tähän huomautukseen, sen sarakkeessa 2 esitettyjä vaatimuksia ei sovelleta toleranssina tuotteen valmistuksessa käytettyihin ei-alkuperätuotteita oleviin perustekstiiliaineisiin, edellyttäen että
- a) tuote sisältää kahta tai useampaa perustekstiiliainetta; ja
 - b) ei-alkuperätuotteita olevien perustekstiiliaineiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden kokonaispainosta.

Esimerkki: Nimikkeen 51.07 villalankaa ja nimikkeen 55.09 synteetikatkokuitulankaa ja muita aineksia kuin perustekstiiliainetta sisältävän nimikkeen 51.12 villakankaan osalta voidaan käyttää ei-alkuperätuotetta olevaa villalankaa, joka ei täytä liitteessä 3 olevaa vaatimusta, tai ei-alkuperätuotetta olevaa synteettilankaa, joka ei täytä liitteessä 3 olevaa vaatimusta, tai näiden kahden lankatyypin sekoitusta, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia koko perustekstiiliaineen painosta.

3. Sen estämättä, mitä 2 kohdan b alakohdassa määrätään, tuotteissa, joissa on "segmentoitua polyuretaania olevaa, myös kierrepäälystettyä lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä", toleranssi on enintään 20 prosenttia. Muiden ei-alkuperätuotteita olevien perustekstiiliaineiden osuus saa kuitenkin olla enintään 10 prosenttia.
4. Sen estämättä, mitä 2 kohdan b alakohdassa määrätään, tuotteissa, joissa on "kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetyistä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä", tämä toleranssi on enintään 30 prosenttia. Muiden ei-alkuperätuotteita olevien perustekstiiliaineiden osuus saa kuitenkin olla enintään 10 prosenttia.

HUOMAUTUS 8

Tiettyihin tekstiilituotteisiin sovellettavat muut toleranssit

1. Kun liitteessä 3 on viittaus tähän huomautukseen, voidaan käyttää ei-alkuperä tuotteita olevia tekstiiliaineita (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä sovitettua tekstiilituotetta koskevaa sarakkeen 2 sääntöä, edellyttäen että ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja että niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
2. Ei-alkuperäaineita, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, voidaan käyttää rajoituksetta 50–63 ryhmään luokiteltavien tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiiliainetta.

Esimerkki: Jos liitteessä 3 olevassa vaatimuksessa määrätään, että tietyn tekstiilitavaran (esimerkiksi housujen) valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä nappien kaltaisten ei-alkuperä tuotteita olevien metallitavaroitten käyttöä, koska metallitavaroita ei luokitella 50–63 ryhmään. Samoista syistä se ei estä ei-alkuperä tuotteita olevien vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliä.

3. Kun liitteessä 3 olevassa vaatimuksessa määrätään ei-alkuperäainesten enimmäisarvo, niiden ei-alkuperäainesten arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, on otettava huomioon ei-alkuperäainesten arvon laskennassa.

HUOMAUTUS 9

Maataloustuotteet

Osapuolen alueella kasvatettuja tai siellä korjattuja harmonoidun järjestelmän II jakson ja nimikkeen 24.01 maataloustuotteita on kohdeltava kyseisen osapuolen alueen alkuperätuotteina, vaikka ne olisi kasvatettu kolmannesta maasta tuoduista siemenistä, sipuleista, juurakoista, pistokkaista, varttamisoksista, versoista, nupuista tai kasvien muista elävistä osista.

TUOTEKOHTAISET ALKUPERÄSÄÄNNÖT

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
I JAKSO	ELÄVÄT ELÄIMET; ELÄINTUOTTEET
1 ryhmä	Elävät eläimet
01.01-01.06	Kaikki 1 ryhmän eläimet ovat kokonaan tuotettuja.
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat
02.01-02.10	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 1 ja 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat
03.01-03.08	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet
04.01-04.10	Tuotanto, jossa - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet
05.01-05.11	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
II JAKSO	KASVITUOTTEET
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä
06.01-06.04	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat
07.01-07.14	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret
08.01-08.14	Tuotanto, jossa - kaikki käytetyt 8 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet
09.01-09.10	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
10 ryhmä	Viljat
10.01-10.08	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni
11.01-11.09	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 10 ja 11 ryhmän, nimikkeiden 07.01, 07.14, 23.02 ja 23.03 sekä alanimikkeen 0710.10 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu
12.01-12.14	CTH
13 ryhmä	Kumilakat; kumit, hartsit ja muut kasvimehut ja -uutteet

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
13.01-13.02	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista, jossa käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
14 ryhmä	Kasvipööräiset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvituotteet
14.01–14.04	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
III JAKSO	ELÄIN- JA KASVIRASVAT JA -ÖLJYT SEKÄ NIIDEN PILKKOUTUMISTUOTTEET; VALMISTETUT RAVINTORASVAT; ELÄIN- JA KASVIVAHAT
15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat
15.01-15.04	CTH
15.05-15.06	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
15.07-15.08	CTSH
15.09-15.10	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja.
15.11-15.15	CTSH
15.16-15.17	CTH
15.18-15.19	CTSH
15.20	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
15.21-15.22	CTSH
IV JAKSO	ELINTARVIKETEOLLISUUDEN TUOTTEET; JUOMAT, ETYYLIALKOHOLI (ETANOLI) JA ETIKKA; TUPAKKA JA VALMISTETUT TUPAKANKORVIKKEET
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
1601.00-1604.18	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 1, 2, 3 ja 16 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja ¹ .
1604.19	CC
1604.20	
- Surimivalmisteet:	CC
- Muut:	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 3 ja 16 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja ² .
1604.31-1605.69	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 3 ja 16 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet
17.01	CTH
17.02	CTH, edellyttäen että käytettyjen nimikkeiden 11.01–11.08, 17.01 ja 17.03 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
17.03	CTH

¹ Alanimikkeen 1604.14 kalavalmisteet ja -säilykkeet tonnikalasta, boniitista ja sardoista (*Sarda* spp.), kokonaisena tai paloitetuna, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena, voidaan joustavampien vaihtoehtoisten tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen mukaisesti katsoa alkuperätuotteiksi liitteessä 4 eritellyissä vuotuisissa kiintiöissä.

² Alanimikkeen 1604.20 tonnikala, boniitti tai muu *Euthynnus*-suvun kala, valmisteena tai säilykkeenä (ei kuitenkaan kokonainen tai paloitetu kala), voidaan joustavampien vaihtoehtoisten tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen mukaisesti katsoa alkuperätuotteiksi liitteessä 4 eritellyissä vuotuisissa kiintiöissä.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
17.04	
- Valkoinen suklaa:	CTH, edellyttäen että a) kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja b) i) käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 prosenttia tuotteen painosta; tai ii) käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 prosenttia tuotteen painosta.
- Muut:	CTH, edellyttäen että - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 prosenttia tuotteen painosta.
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet
18.01-18.05	CTH
1806.10	CTH, edellyttäen että - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 prosenttia tuotteen painosta.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
1806.20-1806.90	CTH, edellyttäen että a) kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja b) i) käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 prosenttia tuotteen painosta; tai ii) käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 prosenttia tuotteen painosta.
19 ryhmä	Viljasta, jauhoista, tärkkelyksestä tai maidosta valmistetut tuotteet; leipomatuotteet
19.01-19.05	CTH, edellyttäen että - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; - käytettyjen 2, 3 ja 16 ryhmän ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta; - käytettyjen nimikkeiden 10.06 ja 11.08 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 prosenttia tuotteen painosta.
20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet
20.01	CTH
20.02-20.03	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
20.04-20.09	CTH, edellyttäen että käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 prosenttia tuotteen painosta.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
21 ryhmä	Erinäiset elintarvikevalmisteet
21.01-21.02	CTH, edellyttäen että - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
2103.10 2103.20 2103.90	CTH; ei-alkuperätuotteita olevaa sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää.
2103.30	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
21.04-21.06	CTH, edellyttäen että - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
22 ryhmä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka
22.01-22.06	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 22.07 ja 22.08 ei-alkuperäaineksista, edellyttäen että - kaikki käytetyt alanimikkeiden 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 ainekset ovat kokonaan tuotettuja; - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
22.07	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 22.08 ei-alkuperäaineksista, edellyttäen että kaikki 10 ryhmän ja alanimikkeiden 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
22.08-22.09	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 22.07 ja 22.08 ei-alkuperäaineksista, edellyttäen että kaikki alanimikkeiden 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu
23.01	CTH
2302.10-2303.10	CTH, edellyttäen että käytettyjen 10 ryhmän ei-alkuperäainesten paino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
2303.20-2308.00	CTH
23.09	CTH, edellyttäen että - kaikki käytetyt 2 ja 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; - käytettyjen nimikkeiden 10.01–10.04 ja 10.07–10.08, 11 ryhmän sekä nimikkeiden 23.02 ja 23.03 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta; ja - käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 prosenttia tuotteen painosta.
24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet
24.01	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 24.01 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
2402.10	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista, jossa käytettyjen nimikkeen 24.01 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 prosenttia käytettyjen 24 ryhmän aineiden painosta.
2402.20	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen ja alanimikkeen 2403.19 piippu- ja savuketupakan aineksista, jossa vähintään 10 prosenttia kaikista käytetyistä nimikkeen 24.01 aineksista on kokonaan tuotettuja.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
2402.90	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista, jossa käytettyjen nimikkeen 24.01 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 prosenttia käytettyjen 24 ryhmän ainesten painosta.
24.03	CTH, jossa vähintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen nimikkeen 24.01 ainesten painosta on kokonaan tuotettuja.
V JAKSO	KIVENNÄISTUOTTEET Jaksohuomautus: Tämän jakson prosesseja koskevien horisontaalisten sääntöjen määritelmät, ks. liitteessä 2 oleva huomautus 5.
25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti
25.01-25.30	CTH; tai MaxNOM 70 % (EXW).
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka
26.01-26.21	CTH
27 ryhmä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislauustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat
27.01-27.09	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
27.10	CTH, ei kuitenkaan alanimikkeen 3824.99 tai 3826.00 ei-alkuperätuotetta olevasta biodieselistä; tai Tislaus tai kemiallinen reaktio suoritettu, edellyttäen että käytetty nimikkeen 27.10 ja alanimikkeiden 3824.99 ja 3826.00 biodieseli (mukaan lukien vetykäsittely kasviöljy) on saatu esteröinnillä, transesteröinnillä tai vetykäsittelyllä.
27.11-27.15	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
VI JAKSO	<p>KEMIANTEOLLISUUDEN JA SIIHEN LIITTYVÄN TEOLLISUUDEN TUOTTEET</p> <p>Jaksohuomautus: Tämän jakson prosesseja koskevien horisontaalisten sääntöjen määritelmät, ks. liitteessä 2 oleva huomautus 5.</p>
28 ryhmä	Epäorgaaniset kemikaalit; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet
28.01-28.53	<p>CTSH;</p> <p>Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu;</p> <p>tai</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet
2901.10-2905.42	<p>CTSH;</p> <p>Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu;</p> <p>tai</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>
2905.43-2905.44	CTH, ei kuitenkaan nimikkeeseen 17.02 ja alanimikkeeseen 3824.60 ei-alkuperäaineksista.
2905.45	<p>CTSH, mutta samaan alanimikkeeseen kuin tuote kuuluvia ei-alkuperäaineita voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta;</p> <p>tai</p> <p>MaxNOM 50 % (EXW).</p>

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
2905.49-2942	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet
30.01-30.06	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
31 ryhmä	Lannoitteet
31.01-31.04	CTH, mutta samaan alanimikkeeseen kuin tuote kuuluvia ei-alkuperäaineita voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta; tai MaxNOM 40 % (EXW).
31.05	
<ul style="list-style-type: none"> - Natriumnitraatti - Kalsiumsyanaamidi - Kaliumsulfaatti - Kaliummagnesiumsulfaatti 	CTH, mutta samaan alanimikkeeseen kuin tuote kuuluvia ei-alkuperäaineita voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta; tai MaxNOM 40 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Muut	CTH, mutta samaan alanimikkeeseen kuin tuote kuuluvia ei-alkuperäaineita voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta ja jos kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta; tai MaxNOM 40 % (EXW).
32 ryhmä	Parkitus- ja väriaineet; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, muste ja tussi
32.01-32.15	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
33 ryhmä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettivalmisteet
33.01	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
3302.10	CTH, mutta alanimikkeen 3302.10 ei-alkuperäaineita voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
3302.90	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
33.03	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
33.04 -33.07	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovavilumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet
34.01-34.07	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit
35.01-35.04	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 4 ryhmän ei-alkuperäaineksista.
35.05	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 11.08 ei-alkuperäaineksista.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
35.06-35.07	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
36 ryhmä	Räjähdyksaineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet
36.01-36.06	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
37 ryhmä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet
37.01-37.07	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
38.01-38.08	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
3809.10	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 11.08 ja 35.05 ei-alkuperäaineksista.
3809.91-3822.00	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
38.23	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
3824.10-3824.50	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
3824.60	CTH, ei kuitenkaan alanimikkeiden 2905.43 ja 2905.44 ei-alkuperäaineksista.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
3824.71-3825.90	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
38.26	Tuotanto, jossa biodieseli saadaan transesteröinnillä, esteröinnillä tai vetykäsittelyllä.
VII JAKSO	MUOVIT JA MUOVITAVARAT; KUMI JA KUMITAVARAT Jaksohuomautus: Tämän jakson prosesseja koskevien horisontaalisten sääntöjen määritelmät, ks. liitteessä 2 oleva huomautus 5.
39 ryhmä	Muovit ja muovitavarat
39.01-39.15	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; tai MaxNOM 50 % (EXW).
39.16-39.19	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
39.20	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
39.21-39.22	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
3923.10-3923.50	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
3923.90-3925.90	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
39.26	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
40 ryhmä	Kumi ja kumitavarat
40.01-40.11	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
4012.11-4012.19	CTSH; tai Käytettyjen renkaiden uudelleen pinnoittaminen.
4012.20-4017.00	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
VIII JAKSO	RAAKAVUODAT JA -NAHAT, MUOKATTU NAHKA, TURKISNAHAT JA NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; SATULA- JA VALJASTEOKSET; MATKATARVIKKEET, KÄSILAUKUT JA NIIDEN KALTAISET SÄILYTYSESINEET; SUOLESTA VALMISTETUT TAVARAT (MUU KUIN SILKKITOUKAN GUT)
41 ryhmä	Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisnahat) sekä muokattu nahka
41.01-4104.19	CTH
4104.41-4104.49	CTSH, ei kuitenkaan alanimikkeiden 4104.41–4104.49 ei-alkuperäaineksista.
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32-4106.40	CTSH
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07-41.13	CTH, ei kuitenkaan alanimikkeiden 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ja 4106.92 ei-alkuperäaineksista. Alanimikkeiden 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 tai 4106.92 ei-alkuperäaineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niille tehdään jälkiparkitus.
4114.10	CTH
4114.20	CTH, ei kuitenkaan alanimikkeiden 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 ja 4107 ei-alkuperäaineksista. Alanimikkeiden 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 ja nimikkeen 41.07 ei-alkuperäaineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niille tehdään jälkiparkitus.
41.15	CTH

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suoletta valmistetut tavarat (muut kuin silkkitoukan gut)
42.01-42.06	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
43 ryhmä	Turkisinahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat
4301.10-4302.20	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
4302.30	CTSH
43.03-43.04	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
IX JAKSO	PUU JA PUUSTA VALMISTETUT TAVARAT; PUUHIILI; KORKKI JA KORKKITAVARAT; OLJESTA, ESPARTOSTA TAI MUISTA PUNONTA- TAI PALMIKOINTIAINEISTA VALMISTETUT TAVARAT; KORI- JA PUNONTATEOKSET
44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili
44.01-44.21	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat
45.01-45.04	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset
46.01-46.02	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
X JAKSO	PUUSTA TAI MUUSTA KUITUISESTA SELLULOOSA-AINEESTA VALMISTETTU MASSA; KERÄYSPAPERI, -KARTONKI JA -PAHVI (-JÄTE); PAPERI, KARTONKI JA PAHVI SEKÄ NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa- aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)
47.01-47.07	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat
48.01-48.23	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset
49.01-49.11	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
XI JAKSO	TEKSTIILIAINEET JA TEKSTIILITAVARAT Jaksohuomautus: Tiettyihin tekstiilaineista tehtyihin tuotteisiin sovellettavien toleranssien osalta käytettävien termien määritelmät ovat liitteessä 2 olevissa huomautuksissa 6, 7 ja 8.
50 ryhmä	Silkki
50.01-50.02	CTH
50.03	
- Karstattu tai kammattu:	Silkkijätteiden karstausta tai kampausta.
- Muut:	CTH
50.04-50.05	Luonnonkuitujen kehruu; Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kiertämisen kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
50.06	
- Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka:	Luonnonkuitujen kehruu; Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kiertämisen kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
- Silkkitoukan gut:	CTH

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
50.07	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kiertäminen tai mikä tahansa mekaaninen käsittely yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat
51.01-51.05	CTH
51.06-51.10	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
51.11-51.13	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
52 ryhmä	Puuvilla
52.01-52.03	CTH
52.04-52.07	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
52.08-52.12	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kiertäminen tai mikä tahansa mekaaninen käsittely yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
53 ryhmä	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat
53.01-53.05	CTH
53.06-53.08	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
53.09-53.11	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Langan värjäminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
54 ryhmä	Tekokuitufilamentit; kaistaleet ja niiden kaltaiset tavarat tekstiilitekokuaituaineesta
54.01-54.06	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
54.07-54.08	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Langan värjäminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Kiertäminen tai mikä tahansa mekaaninen käsittely yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
55 ryhmä	Katkotut tekokuidut
55.01-55.07	Tekokuitujen suulakepuristus.
55.08-55.11	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
55.12-55.16	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kiertäminen tai mikä tahansa mekaaninen käsittely yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat
56.01	Luonnonkuitujen kehruu tai liittäminen; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun tai liittämisen kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; tai Päällystäminen, nukkaaminen, kerrostaminen tai metalloiminen yhdessä vähintään kahden muun tärkeän valmistelu- tai viimeistelytoimenpiteen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kestoviimeistely), edellyttäen että käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
56.02	
- Neulahuopa:	<p>Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kankaan valmistamisen kanssa; kuitenkin niin, että</p> <ul style="list-style-type: none"> - nimikkeen 54.02 ei-alkuperätuotetta olevaa polypropeenifilamenttia; - nimikkeen 55.03 tai 55.06 ei-alkuperä tuotteita olevia polypropeenikuituja; tai - nimikkeen 55.01 ei-alkuperä tuotetta olevaa polypropeenifilamenttitoivia; <p>joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta;</p> <p>tai</p> <p>Pelkkä kuitukankaan valmistaminen, kun kyseessä on luonnonkuiduista tehty huopa.</p>
- Muut:	<p>Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kankaan valmistamisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Pelkkä kuitukankaan valmistaminen, kun kyseessä on muu luonnonkuiduista tehty huopa.</p>
5603.11-5603.14	<p>Tuotanto</p> <ul style="list-style-type: none"> - suunnatuista tai satunnaisesti järjestäytyneistä filamenteista; tai - luonnollisista tai ihmisen tuottamista aineista tai polymeereistä; <p>jota seuraa molemmissa tapauksissa liittäminen kuitukankaaseen.</p>
5603.91-5603.94	<p>Tuotanto</p> <ul style="list-style-type: none"> - suunnatuista tai satunnaisesti suuntautuneista katkokuiduista; tai - luonnollisista tai ihmisen tuottamista silvotuista langoista; <p>jota seuraa molemmissa tapauksissa liittäminen kuitukankaaseen.</p>

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
5604.10	Tuotanto yksinkertaisesta tai kerratusta tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta.
5604.90	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
56.05	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
56.06	Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; Kiertäminen yhdessä kierrepäällystämisen kanssa; Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu; tai Nukkaaminen yhdessä värjäämisen kanssa.
56.07-56.09	Luonnonkuitujen kehruu; tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa.
57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet, tekstiiliainetta Ryhmähuomautus: Ei-alkuperätuotetta olevaa juuttikangasta voidaan käyttää pohjana tämän ryhmän tuotteissa.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
57.01-57.05	<p>Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa;</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa;</p> <p>Tuotanto kookoskuitu-, sisal- tai juutti-langasta tai klassisesta rengaskehrätystä viskoosilangasta;</p> <p>Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan tuftaus tai kutominen yhdessä päällystämisen tai kerrostamisen kanssa;</p> <p>Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä neulaamisen kaltaisten kuitukangastekniikoiden kanssa.</p>
58 ryhmä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset
58.01-58.04	<p>Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa;</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa;</p> <p>Kutominen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa;</p> <p>Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa;</p> <p>Kutominen yhdessä painamisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).</p>

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
58.05	CTH
58.06-58.09	<p>Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa;</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa;</p> <p>Kutominen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa;</p> <p>Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa;</p> <p>Kutominen yhdessä painamisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).</p>
58.10	Koruompelukset, joissa minkä tahansa nimikkeen käytettyjen ei-alkuperäainesten, lukuun ottamatta kyseisen tuotteen nimikettä, arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
58.11	<p>Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa;</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa;</p> <p>Kutominen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa;</p> <p>Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Langan värjäminen yhdessä kutomisen kanssa;</p> <p>Kutominen yhdessä painamisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).</p>
59 ryhmä	Kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat; tekstiilitavarat, jollaiset soveltuvat teknisiin tarkoituksiin
59.01	<p>Kutominen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa.</p>
59.02	
- Jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta:	Kutominen.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Muut:	Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa.
59.03	Kutominen tai neulominen yhdessä kyllästämisen tai päällystämisen tai peittämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
59.04	Kalenterointi yhdessä värjäyksen, pinnoituksen, kerrostamisen tai metallisoimisen kanssa. Ei-alkuperätuotetta olevaa juuttikangasta voidaan käyttää pohjana; tai Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa. Ei-alkuperätuotetta olevaa juuttikangasta voidaan käyttää pohjana.
59.05	
- Kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetty tai kerrostetut:	Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä kyllästämisen tai päällystämisen tai peittämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Muut:	<p>Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa;</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa;</p> <p>Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa;</p> <p>Kutominen yhdessä painamisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).</p>
59.06	
- Neulokset:	<p>Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa;</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa;</p> <p>Neulominen tai virkkaaminen yhdessä kumilla käsittelemisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Kumilla käsitteleminen yhdessä vähintään kahden muun tärkeän valmistelu- tai viimeistelytoimenpiteen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kesto viimeistely), edellyttäen että käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.</p>
- Muut synteettikuitufilamenttilangasta valmistetut kankaat, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta:	Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Muut:	Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kumilla käsittelemisen kanssa; Langan värjäminen yhdessä kutomisen, neulomisen tai kuitukangasprosessin kanssa; tai Kumilla käsitteleminen yhdessä vähintään kahden muun tärkeän valmistelu- tai viimeistelytoimenpiteen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kesto viimeistely), edellyttäen että käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
59.07	Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen tai päällystämisen tai kyllästämisen tai peittämisen kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
59.08	
- Kyllästetyt hehkusukat:	Tuotanto pyöröneulotusta tai virkatusta hehkusukkakankaasta.
- Muut:	CTH

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
59.09-59.11	<p>Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa;</p> <p>Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa;</p> <p>Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa;</p> <p>tai</p> <p>Päällystäminen, nukkaaminen, kerrostaminen tai metalloiminen yhdessä vähintään kahden muun tärkeän valmistelu- tai viimeistelytoimenpiteen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kesto viimeistely), edellyttäen että käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.</p>
60 ryhmä	Neulokset
60.01-60.06	<p>Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa;</p> <p>Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa;</p> <p>Neulominen tai virkkaaminen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa;</p> <p>Langan värjäminen yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; tai</p> <p>Kiertäminen tai teksturointi yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa, edellyttäen että käytettyjen kiertämättömien tai teksturoimattomien ei-alkuperätuotteita olevien lankojen arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.</p>
61 ryhmä	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, neulosta

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
61.01-61.17	
- Kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut:	Neulominen tai virkkaaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
- Muut:	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; tai Neulominen ja sovittaminen yhtenä käsittelynä.
62 ryhmä	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, muuta kuin neulosta
62.01	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
62.02	
- Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.03	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.04	
- Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
62.05	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.06	
- Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.07-62.08	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.09	
- Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.10	
- Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Päällystäminen tai kerrostaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa, edellyttäen että käytettyjen päällystämättömien tai kerrostamattomien ei-alkuperä tuotteita olevien kankaiden arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.11	
- Naisten ja tyttöjen vaatteet, koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
62.12	
- Kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä neulotut:	Neulominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.13-62.14	
- Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta. tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.15	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.16	
- Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Päällystäminen tai kerrostaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa, edellyttäen että käytettyjen päällystämättömien tai kerrostamattomien ei-alkuperä tuotteita olevien kankaiden arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
62.17	
- Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta. tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
- Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Päällystäminen tai kerrostaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa, edellyttäen että käytettyjen päällystämättömien tai kerrostamattomien ei-alkuperä tuotteita olevien kankaiden arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Väliuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut:	CTH, edellyttäen että kaikkien käytettyjen ei-alkuperä aineiden arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
63 ryhmä	Muut sovitettavat tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput
63.01-63.04	
- Huopaa, kuitukangasta:	Kuitukankaan valmistaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Muut: -- Koruommellut:	Kutominen tai neulominen tai virkkaaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta (muu kuin neulottu tai virkattu), edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
-- Muut:	Kutominen tai neulominen tai virkkaaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
63.05	Tekokuitujen suulakepuristus tai luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai neulomisen ja sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
63.06	
- Kuitukangasta:	Kuitukankaan valmistaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
- Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
63.07	MaxNOM 40 % (EXW).
63.08	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana; ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 prosenttia sarjan EXW-hinnasta.
63.09-63.10	CTH

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
XII JAKSO	JALKINEET, PÄÄHINEET, SATEENVARJOT JA PÄIVÄNVARJOT, KÄVELYKEPIT, ISTUINKEPIT, RUOSKAT, RATSUPIISKAT JA NIIDEN OSAT; VALMISTETUT HÖYHENET JA NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; TEKOKUKAT; HIUKSISTA VALMISTETUT TAVARAT
64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat
64.01-64.05	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista, ei kuitenkaan ei-alkuperä tuotteita olevista nimikkeen 64.06 kokoonpannuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin tai muihin pohjan osiin.
64.06	CTH
65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat
65.01-65.07	CTH
66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat
66.01-66.03	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat
67.01-67.04	CTH
XIII JAKSO	KIVESTÄ, KIPSISTÄ, SEMENTISTÄ, ASBESTISTA, KIILTEESTÄ TAI NIIDEN KALTAISESTA AINEESTA VALMISTETUT TAVARAT; KERAAMISET TUOTTEET; LASI JA LASITAVARAT
68 ryhmä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
68.01-68.15	CTH; tai MaxNOM 70 % (EXW).
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet
69.01-69.14	CTH
70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat
70.01-70.09	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
70.10	CTH
70.11	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
70.13	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 70.10 ei-alkuperäaineksista.
70.14-70.20	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
XIV JAKSO	LUONNONHELMET JA VILJELLYT HELMET, JALO- JA PUOLIJALOKIVET, JALOMETALLIT, JALOMETALLILLA PLETEROIDUT METALLIT JA NÄISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; EPÄAIDOT KORUT; METALLIRAHAT
71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
71.01-71.05	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
71.06	
- Muokkaamaton:	<p>CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 71.06, 71.08 ja 71.10 ei-alkuperäaineksista.</p> <p>Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 ei-alkuperätuotteita olevien jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen;</p> <p>tai</p> <p>Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 ei-alkuperätuotteita olevien jalometallien sulattaminen tai seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa tai puhdistus.</p>
- Puolivalmisteina tai jauheena:	Tuotanto ei-alkuperätuotteita olevista muokkaamattomista jalometalleista.
71.07	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
71.08	
- Muokkaamaton:	<p>CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 71.06, 71.08 ja 71.10 ei-alkuperäaineksista.</p> <p>Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 ei-alkuperätuotteita olevien jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen;</p> <p>tai</p> <p>Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 ei-alkuperätuotteita olevien jalometallien sulattaminen tai seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa tai puhdistus.</p>
- Puolivalmisteina tai jauheena:	Tuotanto ei-alkuperätuotteita olevista muokkaamattomista jalometalleista.
71.09	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
71.10	
- Muokkaamaton:	<p>CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 71.06, 71.08 ja 71.10 ei-alkuperäaineksista.</p> <p>Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 ei-alkuperätuotteita olevien jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen; tai</p> <p>Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 ei-alkuperätuotteita olevien jalometallien sulattaminen tai seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa tai puhdistus.</p>
- Puolivalmisteina tai jauheena:	Tuotanto ei-alkuperätuotteita olevista muokkaamattomista jalometalleista.
71.11	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
71.12-71.18	CTH
XV JAKSO	EPÄJALOT METALLIT JA EPÄJALOSTA METALLISTA VALMISTETUT TAVARAT
72 ryhmä	Rauta ja teräs
72.01-72.06	CTH
72.07	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 72.06 ei-alkuperäaineksista.
72.08-72.17	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 72.08–72.17 ei-alkuperäaineksista.
72.18	CTH
72.19-72.23	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 72.19–72.23 ei-alkuperäaineksista.
72.24	CTH
72.25-72.29	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 72.25–72.29 ei-alkuperäaineksista.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat
7301.10	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 72.08–72.17 ei-alkuperäaineksista.
7301.20	CTH
73.02	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 72.08–72.17 ei-alkuperäaineksista.
73.03	CTH
73.04-73.06	CC ei kuitenkaan nimikkeiden 72.13–72.17, 72.21–72.23 ja 72.25–72.29 ei-alkuperäaineksista.
73.07	
- Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä:	CTH, ei kuitenkaan ei-alkuperätuotetta olevista taotuista teelmistä; ei-alkuperätuotteita olevia taottuja teelmiä voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta.
- Muut:	CTH
73.08	CTH, ei kuitenkaan alanimikkeen 7301.20 ei-alkuperäaineksista.
7309.00-7315.19	CTH
7315.20	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
7315.81-7326.90	CTH
74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat
74.01-74.02	CTH
74.03	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
74.04-74.07	CTH
74.08	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW).
74.09-74.19	CTH

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat
75.01	CTH
75.02	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
75.03-75.08	CTH
76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat
76.01	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW); tai Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta termisen tai elektrolyyttisen käsittelyn avulla.
76.02	CTH
76.03-76.16	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW) ¹ .
78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat
7801.10	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
7801.91-7806.00	CTH
79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat
79.01-79.07	CTH
80 ryhmä	Tina ja tinatavarat
80.01-80.07	CTH

¹ Tiettyt alumiinituotteet voidaan vaihtoehtoisten tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen mukaisesti katsoa alkuperätuotteiksi liitteessä 4 eritellyissä vuotuisissa kiintiöissä.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat
81.01-81.13	Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista.
82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat
8201.10-8205.70	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8205.90	CTH, mutta nimikkeen 82.05 ei-alkuperätuotteita olevia työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 prosenttia sarjan EXW-hinnasta.
82.06	CTH, ei kuitenkaan nimikkeiden 82.02–82.05 ei-alkuperäaineksista; nimikkeiden 82.02–82.05 ei-alkuperätuotteita olevia työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 prosenttia sarjan EXW-hinnasta.
82.07-82.15	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
83 ryhmä	Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat
83.01-83.11	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
XVI JAKSO	KONEET JA MEKAANISET LAITTEET; SÄHKÖLAITTEET; NIIDEN OSAT; ÄÄNEN TALLENNUS- TAI TOISTOLAITTEET, TELEVISIOKUVAN TAI -ÄÄNEN TALLENNUS- TAI TOISTOLAITTEET SEKÄ TÄLLAISTEN TAVAROIDEN OSAT JA TARVIKKEET
84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat
84.01-84.06	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.07-84.08	MaxNOM 50 % (EXW).
84.09-84.12	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8413.11-8415.10	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8415.20	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8415.81-8415.90	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
84.16-84.20	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.21	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.22-84.24	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.25-84.30	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 84.31 ei-alkuperäaineksista; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.31-84.43	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.44-84.47	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 84.48 ei-alkuperäaineksista; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.48-84.55	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.56-84.65	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 84.66 ei-alkuperäaineksista; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
84.66-84.68	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.70-84.72	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 84.73 ei-alkuperäaineista; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.73-84.78	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8479.10-8479.40	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8479.50	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8479.60-8479.82	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8479.89	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8479.90	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
84.80	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.81	CTSH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
84.82-84.87	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85 ryhmä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet
85.01-85.02	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 85.03 ei-alkuperäaineksista; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85.03-85.06	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85.07	

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
<p>- Yhden tai useamman akkukennon tai akkumoduulin sisältävät akut ja virtapiirit, jotka yhdistävät ne toisiinsa, nämä "akkuyksiköiksi" usein kutsutut tuotteet ovat tavaroita, jollaisia käytetään nimikkeiden 87.02, 87.03 ja 87.04 ajoneuvojen ensisijaisena sähkövoimanlähteenä</p>	<p>CTH, ei kuitenkaan ei-alkuperä tuotteita olevista aktiivisista katodimateriaaleista; tai MaxNOM 30 % (EXW)¹.</p>

¹ Sopimuksen voimaantulopäivän ja 31 päivän joulukuuta 2026 välisenä aikana sovelletaan vaihtoehtoisia tuotekohtaisia alkuperäsääntöjä, kuten ne on yksilöity liitteessä 5.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Akkukennot, akkumoduulit ja niiden osat, jotka on tarkoitettu asennettaviksi sellaisiin sähköakkuihin, jollaisia käytetään nimikkeiden 87.02, 87.03 ja 87.04 ajoneuvojen ensisijaisena sähkövoimanlähteenä	CTH, ei kuitenkaan ei-alkuperä tuotteita olevista aktiivisista katodimateriaaleista; tai MaxNOM 35 % (EXW) ¹ .
- Muut:	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85.08-85.18	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85.19-85.21	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 85.22 ei-alkuperäaineista; tai MaxNOM 50 % (EXW).

¹ Sopimuksen voimaantulopäivän ja 31 päivän joulukuuta 2026 välisenä aikana sovelletaan vaihtoehtoisia tuotekohtaisia alkuperäsääntöjä, kuten ne on yksilöity liitteessä 5.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
85.22-85.23	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85.25-85.27	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 85.29 ei-alkuperäaineksista; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85.28-85.34	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85.35-85.37	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 85.38 ei-alkuperäaineksista; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8538.10-8541.90	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
8542.31-8542.39	CTH; Ei-alkuperäaineksille tehdään diffuusio; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
8542.90-8543.90	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
85.44-85.48	MaxNOM 50 % (EXW).
XVII JAKSO	KULKUNEUVOT, ILMA-ALUKSET JA ALUKSET SEKÄ NIIHIN RINNASTETTAVAT KULJETUSVARUSTEET
86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomoottorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkintälaitteet
86.01-86.09	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 86.07 ei-alkuperäaineista; tai MaxNOM 50 % (EXW).
87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet
87.01	MaxNOM 45 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
87.02-87.04	
<p>- Ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä mäntämoottori että sähkömoottori ja jotka voidaan ladata kytkemällä ulkoiseen sähkövoimanlähteeseen (ladattava hybridaajoneuvo);</p> <p>- Ajoneuvot, joissa on ainoastaan sähköinen käyttövoimamoottori</p>	MaxNOM 45 % (EXW) ja nimikkeen 85.07 paristoyksiköiden, jollaisia käytetään ajoneuvon ensisijaisena sähkövoimanlähteenä, on oltava alkuperätuotteita ¹ .
- Muut:	MaxNOM 45 % (EXW) ² .
87.05-87.07	MaxNOM 45 % (EXW).
87.08-87.11	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

¹ Sopimuksen voimaantulopäivän ja 31 päivän joulukuuta 2026 välisenä aikana sovelletaan vaihtoehtoisia tuotekohtaisia alkuperäsääntöjä, kuten ne on yksilöity liitteessä 5.

² Hybridaajoneuvoihin, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä polttomoottori että sähkömoottori, lukuun ottamatta niitä ajoneuvoja, jotka voidaan ladata kytkemällä ulkoiseen sähkövoimanlähteeseen, sovelletaan sopimuksen voimaantulopäivän ja 31 päivän joulukuuta 2026 välisenä aikana vaihtoehtoisia tuotekohtaisia alkuperäsääntöjä, kuten ne on yksilöity liitteessä 5.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
87.12	MaxNOM 45 % (EXW).
87.13-87.16	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat
88.01-88.05	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet
89.01-89.08	CC; tai MaxNOM 40 % (EXW).
XVIII JAKSO	OPTISET, VALOKUVAUS-, ELOKUVA-, MITTAUS-, TARKISTUS-, TARKKUUS-, LÄÄKETIETEELLISET TAI KIRURGISET KOJEET JA LAITTEET; KELLLOT; SOITTIMET; NIIDEN OSAT JA TARVIKKEET
90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet
9001.10-9001.40	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
9001.50	CTH; Puolivalmiin linssin pintakäsittely valmiiksi silmälasin linssiksi, jolla on optinen korjaava voimakkuus ja joka on tarkoitettu istutettavaksi silmälaseihin; Linssin päällystäminen asianmukaisilla käsittelyillä näön parantamiseksi ja käyttäjän suojelun varmistamiseksi; tai MaxNOM 50 % (EXW).
9001.90-9033.00	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
91 ryhmä	Kellot ja niiden osat
91.01-91.14	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet
92.01-92.09	MaxNOM 50 % (EXW).
XIX JAKSO	ASEET JA AMPUMATARVIKKEET; NIIDEN OSAT JA TARVIKKEET
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet
93.01-93.07	MaxNOM 50 % (EXW).
XX JAKSO	ERINÄISET TAVARAT
94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustin pohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
94.01-94.06	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet
95.03-95.08	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
96 ryhmä	Erinäiset tavarat
96.01-96.04	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
96.05	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 prosenttia sarjan EXW-hinnasta.
96.06-9608.40	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
9608.50	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 prosenttia sarjan EXW-hinnasta.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
9608.60-96.20	CTH; tai MaxNOM 50 % (EXW).
XXI JAKSO	TAIDETEOKSET, KOKOELMAESINEET JA ANTIKKIESINEET
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet
97.01-97.06	CTH

ALKUPERÄKIINTIÖT JA VAIHTOEHDOT LIITTEESSÄ 3 OLEVILLE
TUOTEKOHTAISILLE ALKUPERÄSÄÄNNÖILLE

Yhteiset säännökset

1. Jäljempänä olevissa taulukoissa lueteltuja tuotteita vastaavat alkuperäsäännöt ovat vaihtoehtoisia niille, jotka on esitetty liitteessä 3, sovellettavan vuotuisen kiintiön rajoissa.
2. Tämän liitteen mukaisesti laaditussa alkuperävakuutuksessa on oltava seuraava merkintä:
"Alkuperäkiintiöt – Liitteen 4 mukainen alkuperätuote".
3. Kaikkia tässä liitteessä tarkoitettuja määriä hallinnoi unionissa Euroopan komissio, joka toteuttaa kaikki niiden tehokkaan hallinnoinnin kannalta suotavina pitämänsä hallinnolliset toimet sovellettavaa unionin lainsäädäntöä noudattaen.
4. Kaikkia tässä liitteessä tarkoitettuja määriä hallinnoi Yhdistyneessä kuningaskunnassa sen tulliviranomainen, joka toteuttaa kaikki niiden tehokkaan hallinnoinnin kannalta suotavina pitämänsä hallinnolliset toimet sovellettavaa Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöä noudattaen.

5. Tuojaosapuoli hallinnoi alkuperäkiintiötä tuontijärjestyksessä ja laskee näissä alkuperäkiintiöissä tulleiden tuotteiden määrän kyseisen osapuolen tuonnin perusteella.

1 JAKSO

Tonnikalasäilykkeiden vuotuinen kiintiö

Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017)	Tavaran kuvaus	Vaihtoehtoinen tuotekohtainen sääntö	Vuotuinen vientikiintiö unionista Yhdistyneeseen kuningaskuntaan (nettopaino)	Vuotuinen vientikiintiö Yhdistyneestä kuningaskunnasta unioniin (nettopaino)
1604.14	Kalavalmisteet ja -säilykkeet tonnikalasta, boniitista ja sardoista (<i>Sarda</i> spp.), kokonaisena tai paloitetuna (ei kuitenkaan murskeena tai jauheena)	CC	3 000 tonnia	3 000 tonnia
1604.20	Muut kalavalmisteet ja -säilykkeet			
	tonnikala, boniitti tai muu <i>Euthynnus</i> -suvun kala, valmisteena tai säilykkeenä (ei kuitenkaan kokonainen tai paloitetu kala)	CC	4 000 tonnia	4 000 tonnia
	muusta kalasta	-	-	-

2 JAKSO

Alumiinituotteiden vuotuinen kiintiö¹

Taulukko 1 – 1 päivän tammikuuta 2021 ja 31 päivän joulukuuta 2023 välisenä aikana sovellettavat kiintiöt

Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017)	Tavaran kuvaus	Vaihtoehtoinen tuotekohtainen sääntö	Vuotuinen vientikiintiö unionista Yhdistyneeseen kuningaskuntaan (nettopaino)	Vuotuinen vientikiintiö Yhdistyneestä kuningaskunnasta unioniin (nettopaino)
76.03, 76.04, 76.06, 76.08-76.16	Alumiinituotteet ja alumiinitavarat (ei kuitenkaan alumiinilanka ja alumiinifolio)	CTH		
76.05	Alumiinilanka	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 76.04 ei-alkuperäaineksista	95 000 tonnia	95 000 tonnia
76.07	Alumiinifolio	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 76.06 ei-alkuperäaineksista		

¹ Kussakin 2 jakson taulukossa luetellut määrät muodostavat koko käytettävissä olevan kiintiön (viennille unionista Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sekä viennille Yhdistyneestä kuningaskunnasta unioniin) kaikkien kyseisessä taulukossa lueteltujen tuotteiden osalta.

Taulukko 2 – 1 päivän tammikuuta 2024 ja 31 päivän joulukuuta 2026 välisenä aikana sovellettavat kiintiöt

Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017)	Tavaran kuvaus	Vaihtoehtoinen tuotekohtainen sääntö	Vuotuinen vientikiintiö unionista Yhdistyneeseen kuningaskuntaan (nettopaino)	Vuotuinen vientikiintiö Yhdistyneestä kuningaskunnasta unioniin (nettopaino)
76.03, 76.04, 76.06, 76.08-76.16	Alumiinituotteet ja alumiinitavarat (ei kuitenkaan alumiinilanka ja alumiinifolio)	CTH		
76.05	Alumiinilanka	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 76.04 ei-alkuperäaaineksista	72 000 tonnia	72 000 tonnia
76.07	Alumiinifolio	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 76.06 ei-alkuperäaaineksista		

Taulukko 3 – 1 päivästä tammikuuta 2027 sovellettavat kiintiöt

Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017)	Tavaran kuvaus	Vaihtoehtoinen tuotekohtainen sääntö	Vuotuinen vientikiintiö unionista Yhdistyneeseen kuningaskuntaan (nettopaino)	Vuotuinen vientikiintiö Yhdistyneestä kuningaskunnasta unioniin (nettopaino)
76.04	Alumiinitangot ja -profiilit	CTH	57 500 tonnia	57 500 tonnia
76.06	Alumiinilevyt ja -nauhat, paksuus suurempi kuin 0,2 mm	CTH		
76.07	Alumiinifolio	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 76.06 ei-alkuperä-aineista		

Edellä olevan 2 jakson taulukossa 3 olevien alumiinituotteiden kiintiöiden uudelleentarkastelu

1. Kauppakumppanuuskomitea tarkastelee uudelleen 2 jakson taulukkoon 3 sisältyviä alumiinikiintiöitä aikaisintaan viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta ja aikaisintaan viiden vuoden kuluttua minkään tässä kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun päättymisestä kumman tahansa osapuolen pyynnöstä ja tulliyhteistyötä ja alkuperäsääntöjä käsittelevän erityiskomitean avustamana.

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettu uudelleentarkastelu tehdään molempien osapuolten markkinaolosuhteista saatavilla olevien tietojen sekä asiaankuuluvien tuotteiden tuontia ja vientiä koskevien tietojen perusteella.

3. Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti suoritettun uudelleentarkastelun tulosten perusteella kumppanusneuvosto voi tehdä päätöksen 2 jaksossa olevaan taulukkoon 3 sisältyvien alumiinikiintiöiden kasvattamisesta tai säilyttämisestä, niiden soveltamisalan muuttamisesta taikka tuotteiden välisen jaon osittamisesta tai muuttamisesta.

SÄHKÖAKKUJA JA SÄHKÖAJONEUVOJA
KOSKEVAT SIIRTYMÄVAIHEEN TUOTEKOHTAISET SÄÄNNÖT

1 JAKSO

Tämän sopimuksen voimaantulosta 31 päivään joulukuuta 2023 sovellettavat
väliaikaiset tuotekohtaiset säännöt

1. Jäljempänä sarakkeessa 1 lueteltuihin tuotteisiin sovelletaan sarakkeessa 2 lueteltua tuotekohtaista sääntöä tämän sopimuksen voimaantulosta 31 päivään joulukuuta 2023 saakka.

Sarake 1	Sarake 2
Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Tämän sopimuksen voimaantulosta 31 päivään joulukuuta 2023 sovellettavat väliaikaiset tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
85.07	
- Nimikkeiden 87.02, 87.03 ja 87.04 ajoneuvojen ensisijaisena sähkövoimanlähteenä käytettävät, usein "akkuyksiköiksi" kutsutut yhden tai useamman akkukennon tai akkumoduulin sisältävät akut ja virtapiirit, jotka yhdistävät ne toisiinsa	CTSH; Akkuyksiköiden kokoaminen ei-alkuperätuotteita olevista akkukennoista tai -moduuleista; tai MaxNOM 70 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tämän sopimuksen voimaantulosta 31 päivään joulukuuta 2023 sovellettavat väliaikaiset tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
- Akkukennot, akkumoduulit ja niiden osat, jotka on tarkoitettu asennettaviksi sellaisiin sähköakkuihin, jollaisia käytetään nimikkeiden 87.02, 87.03 ja 87.04 ajoneuvojen ensisijaisena sähkövoimanlähteenä	CTH; tai MaxNOM 70 % (EXW).
87.02-87.04	
<p>- Ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä polttomoottori että sähkömoottori, lukuun ottamatta niitä, jotka voidaan ladata kytkemällä ulkoiseen sähkövoimanlähteeseen (hybridiajoneuvo);</p> <p>- Ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä mäntämoottori että sähkömoottori ja jotka voidaan ladata kytkemällä ulkoiseen sähkövoimanlähteeseen (ladattava hybridiajoneuvo);</p> <p>- Ajoneuvot, joissa on ainoastaan sähköinen käyttövoimamoottori</p>	MaxNOM 60 % (EXW).

2 JAKSO

1 päivästä tammikuuta 2024 31 päivään joulukuuta 2026 sovellettavat
väliaikaiset tuotekohtaiset säännöt

1. Jäljempänä sarakkeessa 1 lueteltuihin tuotteisiin sovelletaan sarakkeessa 2 lueteltua tuotekohtaista sääntöä 1 päivästä tammikuuta 2024 31 päivään joulukuuta 2026.

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 1 päivästä tammikuuta 2024 31 päivään joulukuuta 2026 sovellettavat tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
85.07	
- Nimikkeiden 87.02, 87.03 ja 87.04 ajoneuvojen ensisijaisena sähkövoimanlähteenä käytettävät, usein "akkuyksiköiksi" kutsutut yhden tai useamman akkukennon tai akkumoduulin sisältävät akut ja virtapiirit, jotka yhdistävät ne toisiinsa	CTH, ei kuitenkaan ei-alkuperätuotteita olevista aktiivisista katodimateriaaleista; tai MaxNOM 40 % (EXW).
- Akkukennot, akkumoduulit ja niiden osat, jotka on tarkoitettu asennettaviksi sellaisiin sähköakkuihin, jollaisia käytetään nimikkeiden 87.02, 87.03 ja 87.04 ajoneuvojen ensisijaisena sähkövoimanlähteenä	CTH, ei kuitenkaan ei-alkuperätuotteita olevista aktiivisista katodimateriaaleista; tai MaxNOM 50 % (EXW).

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 1 päivästä tammikuuta 2024 31 päivään joulukuuta 2026 sovellettavat tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
87.02-87.04	
<ul style="list-style-type: none"> - Ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä polttomoottori että sähkömoottori, lukuun ottamatta niitä, jotka voidaan ladata kytkemällä ulkoiseen sähkövoimanlähteeseen (hybridiajoneuvo); - Ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä mäntämoottori että sähkömoottori ja jotka voidaan ladata kytkemällä ulkoiseen sähkövoimanlähteeseen (ladattava hybridiajoneuvo); - Ajoneuvot, joissa on ainoastaan sähköinen käyttövoimamoottori 	MaxNOM 55 % (EXW).

3 JAKSO

Nimikettä 85.07 koskevien tuotekohtaisten sääntöjen uudelleentarkastelu

1. Kauppakumppanuuskomitea tarkastelee uudelleen aikaisintaan neljän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta kumman tahansa osapuolen pyynnöstä ja tulliyhteistyötä ja alkuperäsääntöjä käsittelevän erityiskomitean avustamana nimikettä 85.07 koskevia tuotekohtaisia sääntöjä, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2027 alkaen ja jotka sisältyvät liitteeseen 3.
2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettu uudelleentarkastelu tehdään osapuolten markkinoista saatavilla olevien tietojen, kuten riittävän ja sopivan alkuperäaineiden saatavuutta, kysynnän ja tarjonnan tasapainoa sekä muiden asiaan liittyvien tarvittavien tietojen, perusteella.
3. Kumppanuusneuvosto voi 1 kohdan mukaisesti suoritettujen uudelleentarkastelujen tulosten perusteella tehdä päätöksen liitteeseen 3 sisältyvien ja 1 päivästä tammikuuta 2027 sovellettavien nimikettä 85.07 koskevien tuotekohtaisten sääntöjen muuttamisesta.

TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUS

1. Tavarantoimittajan ilmoituksen sisällön on oltava tässä liitteessä esitetyn mukainen.
2. Jäljempänä olevassa 3 kohdassa tarkoitettuja tapauksia lukuun ottamatta tavarantoimittajan on tehtävä tavarantoimittajan ilmoitus kustakin tuotelähetyksestä lisäyksessä 6-A määrätyllä lomakkeella, joka liitetään kauppalaskuun tai mihin tahansa muuhun asiakirjaan, jossa asianomaiset tuotteet kuvataan riittävän yksityiskohtaisesti niiden tunnistamiseksi.
3. Jos tavarantoimittaja toimittaa tietylle asiakkaalle säännöllisesti tuotteita, jonka osapuolella tapahtuvan tuotannon oletetaan pysyvän jonkin aikaa muuttumattomana, kyseinen tavarantoimittaja voi antaa yhden tavarantoimittajan ilmoituksen, joka koskee myös kyseisten tavaroiden myöhempiä lähetyksiä, jäljempänä 'tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus'. Tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus on yleensä voimassa enintään kahden vuoden ajan päivästä, jona se on laadittu. Sen osapuolen tulliviranomaiset, jossa ilmoitus laaditaan, voivat vahvistaa edellytykset, joiden perusteella voidaan käyttää pidempiä ajanjaksoja. Tavarantoimittajan on laadittava tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus lisäyksessä 6-B määrätyllä lomakkeella ja kuvattava tuotteet riittävän yksityiskohtaisesti niiden tunnistamiseksi. Jos tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitusta ei enää sovelleta toimitettuihin tuotteisiin, tavarantoimittajan on ilmoitettava asiasta välittömästi asiakkaalle.

4. Ilmoituksen laativan tavarantoimittajan on oltava valmis toimittamaan milloin tahansa sen osapuolen tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa ilmoitus on laadittu, kaikki asiaankuuluvat asiakirjat, joilla todistetaan ilmoituksessa annetut tiedot oikeiksi.

TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUS

Tavarantoimittajan ilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

TAVARANTOIMITTAJAN ILMOITUS

Allekirjoittanut, oheisessa asiakirjassa mainittujen tuotteiden tavarantoimittaja ilmoittaa, että

1. Seuraavia aineksia, jotka eivät ole [asiaankuuluvan osapuolen] alkuperätuotteita, on käytetty [asiaankuuluvassa osapuolella] näiden tavaroiden tuottamiseksi:

Toimitettujen tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Käytettyjen ei-alkuperäainesten kuvaus	Käytettyjen ei-alkuperäainesten HS-nimike ⁽²⁾	Käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ⁽²⁾⁽³⁾
Yhteisarvo			

2. Kaikki muut ainekset, joita on käytetty [asiaankuuluvassa osapuolella] näiden tuotteiden tuottamiseksi, ovat [asiaankuuluvan osapuolen] alkuperätuotteita;

Sitoudun toimittamaan kaikki tarvittavat tositteet.

..... (Paikka ja päiväys)

.....

(Allekirjoittaneen nimi ja asema, yrityksen nimi ja osoite)

..... (Allekirjoitus)⁽⁶⁾

TAVARANTOIMITTAJAN PITKÄAIKAISILMOITUS

Tavarantoimittajan pitkäaikaisilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

TAVARANTOIMITTAJAN PITKÄAIKAISILMOITUS

Allekirjoittanut, oheisessa asiakirjassa mainittujen (mihin)⁽⁴⁾ säännöllisesti toimitettavien tuotteiden toimittaja ilmoittaa, että

1. Seuraavia aineksia, jotka eivät ole [asiaankuuluvan osapuolen] alkuperätuotteita, on käytetty [asiaankuuluvassa osapuolella] näiden tavaroiden tuottamiseksi:

Toimitettujen tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Käytettyjen ei-alkuperäainesten kuvaus	Käytettyjen ei-alkuperäainesten HS-nimike ⁽²⁾	Käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ⁽²⁾⁽³⁾
Yhteisarvo			

2. Kaikki muut ainekset, joita on käytetty [asiaankuuluvassa osapuolella] näiden tuotteiden tuottamiseksi, ovat [asiaankuuluvan osapuolen] alkuperätuotteita;

Tämä ilmoitus on voimassa näiden tuotteiden kaikkien seuraavien lähetysten osalta, jotka lähetetään (mistä)

(mihin) (5)

Sitoudun ilmoittamaan (4)

välittömästi, jos tämä ilmoitus ei ole enää voimassa.

..... (Paikka ja päiväys)

.....
(Allekirjoittaneen nimi ja asema, yrityksen nimi ja osoite)

..... (Allekirjoitus)⁽⁶⁾

Alaviitteet

- (1) Kun kauppalasku tai muu asiakirja, jonka ohessa ilmoitus annetaan, koskee erilaisia tuotteita tai tuotteita, joiden valmistuksessa ei ole käytetty samassa suhteessa ei-alkuperäaineita, tavarantoimittajan on selvästi eriteltävä ne.
- (2) Pyydettyjä tietoja ei tarvitse antaa, jollei se ole välttämätöntä.

Esimerkkejä:

Yksi 62 ryhmän vaatteita koskeva sääntö on "Kutominen yhdessä kankaan sovittamisen, mukaan lukien leikkaaminen, kanssa". Jos tällaisten vaatteiden valmistaja osapuolella käyttää toisesta osapuolesta tuotua kangasta, joka on tuotettu siellä kutomalla ei-alkuperätuotetta olevasta langasta, jälkimmäisen osapuolen tavarantoimittajan osalta riittää, että hän kuvaa ilmoituksessaan lankana käytetyn ei-alkuperäaineksen eikä hänen tarvitse ilmoittaa langan HS-nimikettä eikä arvoa.

HS-nimikkeen 72.17 rautalangan valmistajan, joka on valmistanut langan ei-alkuperä tuotteita olevista rautatangoista, on merkittävä toiseen sarakkeeseen "rautatankoja". Jos tätä lankaa on määrä käyttää sellaisen koneen valmistuksessa, jota koskevassa säännössä kaikkien valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo rajoitetaan tiettyyn prosenttimäärään, kolmannessa sarakkeessa on ilmoitettava ei-alkuperä tuotteita olevien tankojen arvo.

- (3) 'Ei-alkuperäainesten arvolla' tarkoitetaan tuotteen tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa, joka on tuotteen tullausarvo tuontihetkellä, mukaan lukien rahti, soveltuvin osin vakuutus, pakkaus ja kaikki muut kustannukset, jotka ovat aiheutuneet aineiden kuljettamisesta sen osapuolen tuontisatamaan, jossa tuotteen tuottaja sijaitsee; jos alkuperäainesten arvoa ei tiedetä eikä voida todeta, käytetään ensimmäistä todennettavissa olevaa ei-alkuperäaineksista unionissa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa maksettua hintaa.

- (4) Asiakkaan nimi ja osoite.
 - (5) Merkittävät päiväykset.
 - (6) Tässä kentässä voi tapauksen mukaan olla alkuperäisten allekirjoitusten sijaan sähköinen allekirjoitus tai skannattu tai muu kuva allekirjoittajan käsinkirjoitetusta allekirjoituksesta.
-

ALKUPERÄVAKUUTUKSEN TEKSTI

Tämän sopimuksen 56 artiklassa tarkoitettu alkuperävakuutus laaditaan käyttäen jotakin jäljempänä olevan tekstin seuraavista kielitoisinoista ja viejäosapuolen lakien ja määräysten mukaisesti. Jos alkuperävakuutus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin. Alkuperävakuutus on laadittava asianomaisten alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei tarvitse sisällyttää vakuutukseen.

Bulgariankielinen toisinto

Kroaatinkielinen toisinto

Tšekinkielinen toisinto

Tanskankielinen toisinto

Hollanninkielinen toisinto

Englanninkielinen toisinto

Vironkielinen toisinto

Suomenkielinen toisinto

Ranskankielinen toisinto

Saksankielinen toisinto

Kreikankielinen toisinto

Unkarinkielinen toisinto

Italiankielinen toisinto

Latviankielinen toisinto

Liettuankielinen toisinto

Maltankielinen toisinto

Puolankielinen toisinto

Portugalinkielinen toisinto

Romaniankielinen toisinto

Slovakinkielinen toisinto

Sloveeninkielinen toisinto

Espanjankielinen toisinto

Ruotsinkielinen toisinto

(_____ ja _____ välinen aika⁽¹⁾)

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...⁽²⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ...⁽³⁾ alkuperä tuotteita.

..... (4)

(Paikka ja päiväys)

.....

(Viejän nimi)

-
- (1) Jos alkuperävakuutus täytetään useille samanlaisten alkuperä tuotteiden lähetyksille tämän sopimuksen 56 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti, on mainittava ajanjakso, jona alkuperävakuutusta sovelletaan. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 12 kuukautta. Tuotteen kaiken tuonnin on tapahduttava mainitun ajanjakson puitteissa. Jos ajanjaksoa ei sovelleta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- (2) Mainittava viitenumero, jolla viejä tunnistetaan. Unionin viejän osalta kyseessä on unionin lakien ja asetusten mukaisesti osoitettu tunnus. Yhdistyneen kuningaskunnan viejän osalta kyseessä on Yhdistyneessä kuningaskunnassa sovellettavien lakien ja määräysten mukaisesti osoitettu tunnus. Jos viejälle ei ole osoitettu tunnusta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- (3) Ilmoitettava tuotteen alkuperä: Yhdistynyt kuningaskunta tai unioni.
- (4) Paikka ja päiväys voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

YHTEINEN JULISTUS ANDORRAN RUHTINASKUNNASTA

1. Yhdistynyt kuningaskunta hyväksyy Andorran ruhtinaskunnasta peräisin olevat tuotteet, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 25–97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi unionista peräisin oleviksi tuotteiksi.
2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan vain, jos Euroopan talousyhteisön ja Andorran ruhtinaskunnan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona 26 päivänä marraskuuta 1990 tehdyllä neuvoston päätöksellä 90/680/ETY perustetun tulliunionin mukaisesti Andorran ruhtinaskunta soveltaa Yhdistyneestä kuningaskunnasta peräisin oleviin tuotteisiin samaa tullietuuskohtelua kuin unioni soveltaa tällaisiin tuotteisiin.
3. Tämän yhteisen julistuksen 1 kohdassa tarkoitettua tuotteiden alkuperäaseman määrittämistä varten sovelletaan tämän sopimuksen toisen osan ensimmäisen otsakkeen I osaston 2 lukua soveltuvin osin.

YHTEINEN JULISTUS SAN MARINON TASAVALLASTA

1. Yhdistynyt kuningaskunta hyväksyy San Marinon tasavallan alkuperätuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi unionin alkuperätuotteiksi.
2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan vain, jos Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1991 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja San Marinon tasavallan yhteistyötä ja tulliliittoa koskevan sopimuksen mukaisesti San Marinon tasavalta soveltaa Yhdistyneestä kuningaskunnasta peräisin oleviin tuotteisiin samaa tullietuuskohtelua kuin unioni soveltaa tällaisiin tuotteisiin.
3. Tämän yhteisen julistuksen 1 kohdassa tarkoitettua tuotteiden alkuperäaseman määrittämistä varten sovelletaan tämän sopimuksen toisen osan ensimmäisen otsakkeen I osaston 2 lukua soveltuvien osin.

87 ARTIKLAN d ALAKOHDASSA TARKOITETUT KRITERIT

Tämän sopimuksen 87 artiklan d alakohdassa tarkoitettut kriteerit ovat seuraavat:

- a) tiedot, jotka viejäosapuoli on toimittanut hakiessaan lupaa tuoda tiettyä tuotetta tuojaosapuoleen tämän sopimuksen 75 artiklan mukaisesti;
- b) tuojaosapuolen tämän sopimuksen 79 artiklan mukaisesti suorittamien auditointien ja varmennusten tulokset;
- c) sellaisten vaatimustenvastaisuuksien esiintymistiheys ja vakavuus, joita tuojaosapuoli on todennut viejäosapuolen alueelta peräisin olevissa tuotteissa;
- d) viejiä koskevat aiemmat tiedot tuojaosapuolen asettamien vaatimusten noudattamisesta; ja
- e) saatavilla olevat tieteelliset arviot ja mahdolliset muut asiaankuuluvat tiedot tuotteisiin liittyvistä riskeistä.

MOOTTORIAJONEUVOT JA NIIDEN VARUSTEET JA OSAT

1 ARTIKLA

Määritelmät

1. Tässä liitteessä tarkoitetaan:

- a) 'WP.29:llä' Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) ajoneuvoja koskevien sääntöjen yhdenmukaistamista käsittelevää maailmanfoorumia;
- b) 'vuoden 1958 sopimuksella' Genevessä 20 päivänä maaliskuuta 1958 tehtyä ja WP.29:n hallinnoimaa sopimusta pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaistettujen teknisten Yhdistyneiden kansakuntien sääntöjen hyväksymisestä sekä näiden sääntöjen mukaisesti myönnettyjen hyväksyntöjen vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista sekä kaikkia sen myöhempiä muutoksia ja tarkistuksia;

- c) 'vuoden 1998 sopimuksella' Genevessä 25 päivänä kesäkuuta 1998 tehtyä ja WP.29:n hallinnoimaa sopimusta pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen vahvistamisesta sekä kaikkia sen myöhempiä muutoksia ja tarkistuksia;
- d) 'E-säännöillä' vuoden 1958 sopimuksen mukaisesti hyväksytyjä sääntöjä;
- e) 'GTR-säännöllä' vuoden 1998 sopimuksen mukaisesti vahvistettua ja maailmanlaajuiseen rekisteriin sisällytettyä maailmanlaajuista teknistä sääntöä;
- f) 'HS 2017:llä' Maailman tullijärjestön harmonoidun järjestelmän vuoden 2017 laitosta;
- g) 'tyyppihyväksynnällä' menettelyä, jossa hyväksyntäviranomainen varmentaa, että ajoneuvon, järjestelmän, komponentin tai erillisen teknisen yksikön tyyppi täyttää sitä koskevat hallinnolliset säännökset ja tekniset vaatimukset;
- h) 'tyyppihyväksyntätodistuksella' asiakirjaa, jolla hyväksyntäviranomainen virallisesti varmentaa, että ajoneuvon, järjestelmän, komponentin tai erillisen teknisen yksikön tyyppi on hyväksytty.

2. Tässä liitteessä käytetyillä termeillä tarkoitetaan samaa kuin vuoden 1958 sopimuksessa tai kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen liitteessä 1.

2 ARTIKLA

Soveltamisalaan kuuluvat tuotteet

Tätä liitettä sovelletaan osapuolten väliseen kauppaan, joka koskee kaikkia ajoneuvojen rakennetta koskevan UNECE:n konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3)¹ 1 kohdassa määriteltyjä moottoriajoneuvoja ja niiden varusteita ja osia, jotka kuuluvat muiden muassa HS 2017:n 40, 84, 85, 87 ja 94 ryhmään, jäljempänä 'soveltamisalaan kuuluvat tuotteet'.

3 ARTIKLA

Tavoitteet

Soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta tämän liitteen tavoitteena on

- a) poistaa ja estää kaikki kahdenvälisen kaupan tarpeettomat tekniset esteet;
- b) edistää kansainvälisiin standardeihin perustuvaa sääntelyn yhteensopivuutta;
- c) edistää WP.29:n hallinnoimien sopimusten mukaisesti sovellettuihin hyväksymisjärjestelmiin perustuvien hyväksyntien tunnustamista;

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, 11. heinäkuuta 2017.

- d) vahvistaa kilpailuun perustuvia markkinaolosuhteita, jotka pohjautuvat avoimuuden, syrjimättömyyden ja läpinäkyvyyden periaatteisiin;
- e) edistää ihmisten terveyden ja turvallisuuden ja ympäristön suojelun korkeaa tasoa; ja
- f) jatkaa yhteistyötä yhteistä etua koskevissa kysymyksissä molempia osapuolia hyödyttävän kaupan jatkuvan kehityksen edistämiseksi.

4 ARTIKLA

Asiaankuuluvat kansainväliset standardit

Osapuolet tunnustavat, että WP.29 on asiaankuuluva kansainvälinen standardointielin ja että vuoden 1958 sopimuksen ja vuoden 1998 sopimuksen mukaiset E-säännöt ja GTR-säännöt ovat tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvia tuotteita koskevia asiaankuuluvia kansainvälisiä standardeja.

5 ARTIKLA

Asiaankuuluviin kansainvälisiin standardeihin perustuva sääntelyn lähentäminen

1. Osapuolet pidättyvät ottamasta käyttöön tai pitämästä voimassa sellaisia kansallisia teknisiä määräyksiä, merkintöjä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä, jotka poikkeavat E-säännöistä tai GTR-säännöistä E-sääntöjen tai GTR-sääntöjen kattamilla aloilla, mukaan lukien tapaukset, joissa asiaa koskevat E-säännöt tai GTR-säännöt eivät ole vielä voimassa mutta ne tulevat pian voimaan, ellei ole perusteltuja syitä siihen, että tietty E-sääntö tai GTR-sääntö on tehoton tai epäasianmukainen keino oikeutettujen tavoitteiden saavuttamiseksi esimerkiksi liikenneturvallisuuden tai ympäristön tai ihmisten terveyden suojelun alalla.
2. Osapuolen, joka ottaa käyttöön 1 kohdassa tarkoitetun poikkeavan kansallisen teknisen määräyksen, merkinnän tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn, on toisen osapuolen pyynnöstä yksilöitävä ne kyseisen kansallisen teknisen määräyksen, merkinnän tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn osat, jotka poikkeavat merkittävästi asiaankuuluvista E-säännöistä tai GTR-säännöistä, ja perusteltava poikkeaminen.
3. Kumpikin osapuoli harkitsee järjestelmällisesti tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen hyväksyttävien E-sääntöjen soveltamista ja ilmoittaa toiselle osapuolelle kaikista muutoksista, jotka koskevat kyseisten E-sääntöjen täytäntöönpanoa kunkin osapuolen kansallisessa oikeusjärjestelmässä vuoden 1958 sopimuksen nojalla tehdyn pöytäkirjan mukaisesti ja 8 ja 9 artiklan mukaisesti.

4. Jos osapuoli on ottanut käyttöön tai pitänyt voimassa 1 kohdassa sallituista E-säännöistä tai GTR-säännöistä poikkeavia kansallisia teknisiä määräyksiä, merkintöjä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä, kyseinen osapuoli tarkastelee uudelleen kyseisiä kansallisia teknisiä määräyksiä, merkintöjä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä säännöllisin väliajoin, mieluiten enintään viiden vuoden välein, jotta ne olisivat yhdenmukaisempia asiaa koskevien E-sääntöjen tai GTR-sääntöjen kanssa. Tarkastellessaan uudelleen kansallisia teknisiä määräyksiään, merkintöjään ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjään kumpikin osapuoli harkitsee, onko poikkeaminen edelleen perusteltua. Näiden uudelleentarkastelujen tuloksista, myös käytetyistä tieteellisistä ja teknisistä tiedoista, ilmoitetaan toiselle osapuolelle sen pyynnöstä.
5. Kumpikin osapuoli pidättäytyy ottamasta käyttöön tai pitämästä voimassa kansallisia teknisiä määräyksiä, merkintöjä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä, joiden tuloksena sellaisten tuotteiden, joille on myönnetty E-sääntöihin perustuva tyyppihyväksyntä, maahantuonti ja käyttöönotto niiden kansallisilla markkinoilla estyvät tai niihin liittyvä rasite kasvaa näiden E-sääntöjen kattamilla osa-alueilla, ellei näissä E-säännöissä nimenomaisesti määrätä tällaisista kansallisista teknisistä määräyksistä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä.

6 ARTIKLA

Tyyppihyväksyntä ja markkinavalvonta

- 1 Kumpikin osapuoli hyväksyy markkinoillaan tuotteet, joilla on voimassa oleva E-tyyppihyväksyntätodistus, omien kansallisten teknisten määräystensä, merkintöjensä ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjensä mukaisina vaatimatta lisätestausta tai merkintöjä, joilla varmistettaisiin tai osoitettaisiin vaatimustenmukaisuus kaikkien asianomaisen E-tyyppihyväksyntätodistuksen kattamien vaatimusten osalta. Kun kyseessä ovat ajoneuvojen hyväksynät, yleinen koko ajoneuvon kansainvälinen tyyppihyväksyntä, jäljempänä 'U-IWVTA-hyväksyntä', katsotaan päteväksi U-IWVTA-hyväksynnän kattamien vaatimusten osalta. Osapuolen myöntämiä E-tyyppihyväksyntätodistuksia voidaan pitää pätevinä vain, jos kyseinen osapuoli on liittynyt asianomaisiin E-sääntöihin.
- 2 Kunkin osapuolen on hyväksyttävä ainoastaan niiden E-sääntöjen viimeisimmän version mukaisesti myönnetty voimassa olevat E-tyyppihyväksyntätodistukset, joihin se on liittynyt.
3. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa riittävänä todisteena voimassa olevasta E-tyyppihyväksynnästä pidetään seuraavia:
 - a) kokonaisten ajoneuvojen osalta voimassa oleva E-vaatimustenmukaisuusvakuutus, jossa vahvistetaan, että U-IWVTA-hyväksynnän vaatimukset täyttyvät;
 - b) varusteiden ja osien osalta tuotteeseen kiinnitetty voimassa oleva E-tyyppihyväksyntämerkki; tai

- c) niiden varusteiden ja osien osalta, joihin ei voida kiinnittää E-tyyppi hyväksyntämerkkiä, voimassa oleva E-tyyppi hyväksyntätodistus.
4. Markkinavalvontaa harjoittaessaan osapuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkastaa, että soveltamisalaan kuuluvat tuotteet ovat tapauksen mukaan seuraavien vaatimusten mukaisia:
- a) kaikki kyseisen osapuolen kansalliset tekniset määräykset; tai
 - b) E-säännöt, joiden noudattaminen on osoitettu tämän artiklan mukaisesti voimassa olevalla E-vaatimustenmukaisuusvakuutuksella, jossa vahvistetaan, että U-IWVTA-hyväksynnän vaatimukset täyttyvät, kun kyseessä ovat kokonaiset ajoneuvot, tai voimassa olevalla tuotteeseen kiinnitetyllä E-tyyppi hyväksyntämerkillä tai voimassa olevalla E-tyyppi hyväksyntätodistuksella, kun kyseessä ovat varusteet tai osat.

Tarkastukset tehdään pistokokein markkinoilta ja tapauksen mukaan tämän kohdan a tai b alakohdassa tarkoitettujen teknisten määräysten mukaisesti.

5. Osapuolet pyrkivät tekemään markkinavalvontaa koskevaa yhteistyötä tukeakseen ajoneuvojen, järjestelmien, komponenttien tai erillisten teknisten yksiköiden vaatimustenvastaisuuksien havaitsemista ja korjaamista.

6. Osapuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä sellaisten ajoneuvojen, järjestelmien, komponenttien tai erillisten teknisten yksiköiden osalta, jotka aiheuttavat vakavan vaaran ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle tai muiden yleisten etujen suojeluun liittyvien näkökohtien osalta tai jotka eivät muutoin täytä sovellettavia vaatimuksia. Tällaisiin toimenpiteisiin voi kuulua asianomaisten ajoneuvojen, järjestelmien, komponenttien tai erillisten teknisten yksiköiden markkinoilla saataville asettamisen, rekisteröinnin tai käyttöönoton kieltäminen tai rajoittaminen taikka niiden poistaminen markkinoilta tai niitä koskeva palautusmenettely. Osapuoli, joka hyväksyy tai ylläpitää tällaisia toimenpiteitä, ilmoittaa niistä pikaisesti toiselle osapuolelle ja esittää toisen osapuolen pyynnöstä perustelut tällaisten toimenpiteiden hyväksymiselle.

7 ARTIKLA

Tuotteet, joihin sisältyy uutta teknologiaa tai uusia ominaisuuksia

1. Kumpikaan osapuoli ei saa evätä tai rajoittaa sellaisen tuotteen pääsyä markkinoilleen, joka kuuluu tämän liitteen soveltamisalaan ja jonka viejäosapuoli on hyväksynyt, sillä perusteella, että tuotteeseen sisältyy uutta teknologiaa tai uusi ominaisuus, jota tuojaosapuoli ei vielä sääntele, jollei asianomaisella osapuolella ole perusteltua syytä epäillä, että kyseinen uusi teknologia tai uusi ominaisuus vaarantaa ihmisten terveyden, turvallisuuden tai ympäristön.

2. Jos osapuoli päättää evätä markkinoilleen pääsyn tai edellyttää tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvan toisen osapuolen tuotteen poistamista markkinoiltaan sillä perusteella, että siihen sisältyy uusi teknologia tai uusi ominaisuus, joka vaarantaa ihmisten terveyden, turvallisuuden tai ympäristön, asianomaisen osapuolen on viipymättä ilmoitettava päätöksensä toiselle osapuolelle ja asianomaiselle talouden toimijalle tai toimijoille. Ilmoitukseen on sisällytettävä kaikki asiaankuuluvat tieteelliset tai tekniset tiedot, jotka on otettu huomioon päätöksessä.

8 ARTIKLA

Yhteistyö

1. Helpottaakseen edelleen moottoriajoneuvojen sekä niiden osien ja varusteiden kauppaa ja estääkseen markkinoille pääsyyn liittyvät ongelmat varmistaen samalla ihmisten terveyden ja turvallisuuden ja ympäristön suojelun osapuolet pyrkivät tekemään yhteistyötä ja vaihtamaan tietoja tarpeen mukaan.
2. Tämän artiklan mukaisia yhteistyöaloja voivat olla etenkin seuraavat:
 - a) teknisten määräysten tai asiaan kuuluvien standardien kehittäminen ja laatiminen;
 - b) sellaisten tutkimusten, tietojen ja tulosten vaihto mahdollisuuksien mukaan, jotka liittyvät ajoneuvojen uusien turvallisuusmääräysten tai niihin liittyvien standardien kehittämiseen, edistyneeseen päästöjen vähentämiseen ja uusiin ajoneuvoteknologioihin;

- c) käytettävissä olevien tietojen vaihto turvallisuuteen tai päästöihin liittyvien puutteiden tunnistamisen ja teknisten määräysten vaatimustenvastaisuuden osalta; ja
- d) teknisten vaatimusten kansainvälisen yhdenmukaistamisen edistäminen muun muassa kansainvälisten foorumien kautta, kuten vuoden 1958 sopimuksen ja vuoden 1998 sopimuksen avulla, ja tällaista yhdenmukaistamista tukevien aloitteiden suunnittelua koskevalla yhteistyöllä.

9 ARTIKLA

Moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevä työryhmä

1. Moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevä työryhmä avustaa kaupan teknisiä esteitä käsittelevää erityiskauppakomiteaa tämän liitteen täytäntöönpanon seurannassa ja uudelleentarkastelussa sekä sen moitteettoman toiminnan varmistamisessa.
2. Moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevän työryhmän tehtävät ovat seuraavat:
 - a) keskusteleminen jostakin tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvasta asiasta osapuolen pyynnöstä;
 - b) yhteistyön ja tietojenvaihdon helpottaminen 8 artiklan mukaisesti;

- c) teknisten keskustelujen käyminen tämän sopimuksen 97 artiklan mukaisesti tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvista asioista; ja
- d) luettelon ylläpitäminen yhteyspisteistä, jotka vastaavat tämän liitteen mukaisista asioista.

LÄÄKKEET

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä liitteessä tarkoitetaan

- a) 'viranomaisella' lisäyksessä 12-A lueteltua osapuolen viranomaista;
- b) 'hyvällä tuotantotavalla' sitä osaa laadunvarmistuksesta, jolla varmistetaan, että valmisteet on tuotettu ja tarkastettu johdonmukaisesti niiden aiottuun käyttötarkoitukseen soveltuvien laatustandardien mukaisesti ja sovellettavassa myyntiluvassa tai valmisteen laatuvaatimuksissa edellytetyllä tavalla, siten kuin lisäyksessä 12-B esitetään;

- c) 'tarkastuksella' asianomaisen osapuolen lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten mukaisesti tehtyä valmistuslaitoksen arviointia sen määrittämiseksi, toimiiko kyseinen valmistuslaitos hyvän tuotantotavan ja/tai valmisteen kaupan pitämisen hyväksymisen yhteydessä annettujen sitoumusten mukaisesti, mukaan lukien markkinoille saattamista edeltävä ja markkinoille saattamisen jälkeinen tarkastus;

- d) 'virallisella GMP-asiakirjalla' asiakirjaa, jonka osapuolen viranomainen on antanut valmistuslaitoksen tarkastuksen jälkeen, mukaan lukien esimerkiksi tarkastusraportit, todistukset siitä, että valmistuslaitos noudattaa hyvää tuotantotapaa, tai lausunto siitä, että hyvää tuotantotapaa ei ole noudatettu.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

Tämän liitteen määräyksiä sovelletaan lisäyksessä 12-C lueteltuihin lääkkeisiin.

3 ARTIKLA

Tavoitteet

Soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta tämän liitteen tavoitteena on

- a) helpottaa lääkkeiden saatavuutta kummankin osapuolen alueella;
- b) vahvistaa edellytykset tarkastusten tunnustamiselle sekä virallisten GMP-asiakirjojen vaihdolle ja hyväksymiselle osapuolten välillä;
- c) edistää kansanterveyttä turvaamalla potilasturvallisuus sekä eläinten terveys ja hyvinvointi sekä korkeatasoinen kuluttajansuoja ja ympäristönsuojelu, tapauksen mukaan, edistämällä asiaankuuluvien kansainvälisten standardien mukaisia sääntelytapoja.

4 ARTIKLA

Kansainväliset standardit

Tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvia valmisteita koskevilla standardeilla on varmistettava kansanterveyden korkeatasoinen suojelu Maailman terveysjärjestön (WHO), Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD), ihmisten käyttöön tarkoitettujen lääkkeiden rekisteröintiä koskevia vaatimuksia käsittelevän kansainvälisen harmonisointineuvoston (ICH) ja eläinlääkkeiden rekisteröinnin teknisten vaatimusten yhdenmukaistamiseksi tehtävän kansainvälisen yhteistyön (VICH) kehittämien standardien, käytäntöjen ja ohjeiden mukaisesti.

5 ARTIKLA

Tarkastusten tunnustaminen ja virallisten GMP-asiakirjojen hyväksyminen

1. Osapuoli tunnustaa toisen osapuolen suorittamat tarkastukset ja hyväksyy toisen osapuolen antamat viralliset GMP-asiakirjat lisäyksessä 12-B lueteltujen lakien, määräysten ja teknisten ohjeiden mukaisesti.
2. Osapuoli voi erityisissä olosuhteissa olla hyväksymättä toisen osapuolen viranomaisen antamaa virallista GMP-asiakirjaa, joka koskee asiakirjan antaneen viranomaisen alueella sijaitsevia valmistuslaitoksia. Tällaisia olosuhteita ovat esimerkiksi tarkastusraportin oleelliset ristiriitaisuudet tai puutteet, markkinoille saattamisen jälkeisessä valvonnassa havaitut laatuvirheet tai muu valmisteiden laatuun tai potilasturvallisuuteen liittyviä vakavia ongelmia koskeva erityinen näyttö. Kumpikin osapuoli varmistaa, että jos osapuolen viranomainen päättää olla hyväksymättä toisen osapuolen viranomaisen antamaa virallista GMP-asiakirjaa, kyseinen viranomainen ilmoittaa toisen osapuolen asianomaiselle viranomaiselle syyt, joiden vuoksi asiakirjaa ei hyväksytä, ja voi pyytää toisen osapuolen viranomaiselta selvennystä. Asianomainen osapuoli varmistaa, että sen viranomainen pyrkii vastaamaan selvennyspyyntöön hyvissä ajoin.
3. Osapuoli voi hyväksyä toisen osapuolen viranomaisen antamat viralliset GMP-asiakirjat, jotka koskevat asiakirjat antaneen viranomaisen alueen ulkopuolella sijaitsevia valmistuslaitoksia.

4. Kumpikin osapuoli voi määrittää ehdot ja edellytykset, joiden perusteella se hyväksyy 3 kohdan mukaiset viralliset GMP-asiakirjat.

6 ARTIKLA

Virallisten GMP-asiakirjojen vaihtaminen

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että jos osapuolen viranomainen pyytää virallista GMP-asiakirjaa toisen osapuolen viranomaiselta, toisen osapuolen viranomainen pyrkii toimittamaan kyseisen asiakirjan 30 kalenteripäivän kuluessa pyynnön esittämisestä.
2. Kumpikin osapuoli käsittelee 1 kohdan nojalla saadun asiakirjan tietoja luottamuksellisina.

7 ARTIKLA

Suojatoimet

1. Kummallakin osapuolella on oikeus tarkastaa itse valmistuslaitokset, jotka toinen osapuoli on sertifioinut vaatimusten mukaisiksi.

2. Kumpikin osapuoli varmistaa, että ennen 1 kohdan mukaisen tarkastuksen suorittamista sen osapuolen viranomainen, joka aikoo suorittaa tarkastuksen, ilmoittaa tarkastuksesta kirjallisesti toisen osapuolen asianomaiselle viranomaiselle ja perustelee oman tarkastuksensa. Sen osapuolen viranomaisen, joka aikoo suorittaa tarkastuksen, on pyrittävä ilmoittamaan siitä kirjallisesti toisen osapuolen viranomaiselle vähintään 30 päivää ennen ehdotettua tarkastusta, mutta kiireellisissä tapauksissa se voi antaa asiasta ilmoituksen lyhyemmällä varoitusaajalla. Toisen osapuolen viranomainen voi osallistua tarkastukseen.

8 ARTIKLA

Muutokset sovellettaviin lakeihin ja määräyksiin

1. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle vähintään 60 päivää ennen kuin se hyväksyy hyvää tuotantotapaa koskevia uusia toimenpiteitä tai muutoksia, jotka liittyvät lisäyksessä 12-B lueteltuihin lakeihin, määräyksiin ja teknisiin ohjeisiin.
2. Osapuolet vaihtavat keskenään kaikki tarvittavat tiedot, mukaan lukien hyvää tuotantotapaa koskevien lakiansa, määräystensä, teknisten ohjeidensa tai tarkastusmenettelyjensä muutokset, jotta kumpikin osapuoli voi harkita, ovatko 5 artiklan 1 kohdan mukaiset edellytykset tarkastusten tunnustamiselle ja virallisten GMP-asiakirjojen hyväksymiselle edelleen olemassa.

3. Jos osapuoli tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen uusien toimenpiteiden tai muutosten seurauksena katsoo, ettei se voi enää tunnustaa toisen osapuolen suorittamia tarkastuksia tai hyväksyä sen antamia virallisia GMP-asiakirjoja, se ilmoittaa toiselle osapuolelle aikomuksestaan soveltaa 9 artiklaa, ja osapuolet aloittavat neuvottelut lääkkeitä käsittelevässä työryhmässä.
4. Kaikki tämän artiklan mukaiset ilmoitukset on tehtävä lääkkeitä käsittelevän työryhmän nimettyjen yhteyspisteiden kautta.

9 ARTIKLA

Keskeyttäminen

1. Kummallakin osapuolella on oikeus keskeyttää 5 artiklan 1 kohdan mukainen toisen osapuolen tarkastusten tunnustaminen ja virallisten GMP-asiakirjojen hyväksyminen kokonaan tai osittain kaikkien tai joidenkin lisäyksessä 12-C lueteltujen valmisteiden osalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta 5 artiklan 2 kohdan soveltamista. Tätä oikeutta on käytettävä puolueettomalla ja perustellulla tavalla. Tällaista oikeutta käyttävä osapuoli ilmoittaa asiasta toiselle osapuolelle ja esittää sille kirjalliset perustelut. Osapuoli hyväksyy edelleen toisen osapuolen viralliset GMP-asiakirjat, jotka on annettu ennen keskeyttämistä, jollei kyseinen osapuoli terveys- tai turvallisuussyistä toisin päättä.

2. Jos osapuoli kuitenkin 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen neuvottelujen jälkeen keskeyttää 5 artiklan 1 kohdan mukaisen tarkastusten tunnustamisen ja virallisten GMP-asiakirjojen hyväksymisen, se voi tehdä niin tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti aikaisintaan 60 päivän kuluttua neuvottelujen aloittamisesta. Tämän 60 päivän jakson aikana kumpikin osapuoli tunnustaa edelleen tarkastukset ja hyväksyy toisen osapuolen viranomaisen antamat viralliset GMP-asiakirjat.
3. Jos 5 artiklan 1 kohdan mukainen tarkastusten tunnustaminen ja virallisten GMP-asiakirjojen hyväksyminen keskeytetään, osapuolet keskustelevat asiasta lääkkeitä käsittelevässä työryhmässä toisen osapuolen pyynnöstä ja pyrkivät kaikin tavoin harkitsemaan mahdollisia toimenpiteitä, jotka mahdollistaisivat jälleen tarkastusten tunnustamisen ja virallisten GMP-asiakirjojen hyväksymisen.

10 ARTIKLA

Säätely-yhteistyö

1. Osapuolet pyrkivät lainsäädäntönsä sallimissa rajoissa kuulemaan toisiaan ehdotuksista, jotka koskevat merkittäviä muutoksia teknisiin määräyksiin tai tarkastusmenettelyihin, mukaan lukien ne, jotka vaikuttavat siihen, miten toisen osapuolen asiakirjat tunnustetaan 5 artiklan mukaisesti, ja tarvittaessa antamaan mahdollisuuden esittää huomautuksia tällaisista ehdotuksista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 8 artiklan soveltamista.

2. Osapuolet pyrkivät tekemään yhteistyötä vahvistaakseen, kehittääkseen ja edistääkseen kansainvälisesti sovittujen tieteellisten tai teknisten suuntaviivojen hyväksymistä ja täytäntöönpanoa, mahdollisuuksien mukaan myös esittämällä yhteisiä aloitteita, ehdotuksia ja lähestymistapoja 4 artiklassa tarkoitetuissa asiaankuuluvissa kansainvälisissä järjestöissä ja elimissä.

11 ARTIKLA

Muutokset lisäyksiin

Kumppanuusneuvostolla on valtuudet muuttaa lisäystä 12-A viranomaisten luettelon päivittämiseksi, lisäystä 12-B sovellettavien lakien, määräysten ja teknisten ohjeiden luettelon päivittämiseksi ja lisäystä 12-C soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden luettelon päivittämiseksi.

12 ARTIKLA

Lääkkeitä käsittelevä työryhmä

1. Lääkkeitä käsittelevä työryhmä avustaa kaupan teknisiä esteitä käsittelevää erityiskauppakomiteaa tämän liitteen täytäntöönpanon seurannassa ja uudelleentarkastelussa sekä sen moitteettoman toiminnan varmistamisessa.

2. Lääkkeitä käsittelevän työryhmän tehtävät ovat seuraavat:
- a) keskusteleminen jostakin tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvasta asiasta osapuolen pyynnöstä;
 - b) yhteistyön ja tietojenvaihdon helpottaminen 8 ja 10 artiklan soveltamiseksi;
 - c) neuvottelu- ja keskustelufoorumina toimiminen 8 artiklan 3 kohdan ja 9 artiklan 3 kohdan soveltamiseksi;
 - d) teknisten keskustelujen käyminen tämän sopimuksen 97 artiklan mukaisesti tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvista asioista; ja
 - e) luettelon ylläpitäminen yhteyspisteistä, jotka vastaavat tämän liitteen mukaisista asioista.

13 ARTIKLA

Riitojenratkaisumenettelyn soveltamatta jättäminen

Tämän sopimuksen kuudennen osan I osastoa ei sovelleta tämän liitteen tulkintaa ja soveltamista koskeviin riita-asioihin.

OSAPUOLTEN VIRANOMAISET

1) Euroopan unioni:

Maa	Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden osalta	Eläinlääkkeiden osalta
Belgia	Lääkkeistä ja terveystuotteista vastaava liittovaltion virasto / Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten / Agence fédérale des médicaments et produits de santé	Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen
Bulgaria	Bulgarian lääkevirasto / ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ ПО ЛЕКАРСТВАТА	Bulgarian elintarviketurvallisuusvirasto / Българска агенция по безопасност на храните
Tšekki	Valtion lääkevalvontavirasto / Státní ústav pro kontrolu léčiv (SÚKL)	Eläimille tarkoitettujen lääkkeiden ja biologisten valmisteiden valvontainstituutti / Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv (ÚSKVBL)
Tanska	Tanskan lääkevirasto / Laegemiddelstyrelsen	Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen

Maa	Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden osalta	Eläinlääkkeiden osalta
Saksa	<p>Lääkkeistä ja lääkinnällisistä laitteista vastaava Saksan liittotasavallan laitos /</p> <p>Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)</p> <p>Paul-Ehrlich-Institute (PEI), rokotteista ja biolääkkeistä vastaava Saksan liittotasavallan laitos / Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel</p> <p>Saksan liittotasavallan terveysministeriö / Bundesministerium für Gesundheit (BMG)/ Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten (ZLG)¹</p>	<p>Saksan liittotasavallan kuluttajansuoja- ja elintarviketurvallisuusvirasto /</p> <p>Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL)</p> <p>Saksan liittovaltion elintarvike- ja maatalousministeriö / Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft</p> <p>Paul-Ehrlich-Institute (PEI), rokotteista ja biolääkkeistä vastaava Saksan liittotasavallan laitos / Paul-Ehrlich-Institut (PEI) Bundesinstitut für Impfstoffe und biomedizinische Arzneimittel</p>
Viro	<p>Valtion lääkevirasto /</p> <p>Ravimiamet</p>	<p>Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen</p>
Irlanti	<p>Terveystuotteiden sääntelyviranomainen (HPRA)</p>	<p>Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen</p>
Kreikka	<p>Kansallinen lääkelaitos /</p> <p>Ethnikos Organismos Farmakon (EOF) - (ΕΘΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ)</p>	<p>Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen</p>

¹ Tämän liitteen soveltamiseksi ja rajoittamatta toimivallan sisäistä jakautumista Saksassa tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa, ZLG:n katsotaan sisältävän kaikki toimivaltaiset osavaltioviranomaiset, jotka antavat hyvää tuotantotapaa koskevia asiakirjoja ja tekevät lääkkeiden tuotannon tarkastuksia.

Maa	Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden osalta	Eläinlääkkeiden osalta
Espanja	Lääkkeistä ja lääkinnällisistä laitteista vastaava Espanjan virasto / Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios ¹	Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen
Ranska	Lääkkeiden ja terveystuotteiden turvallisuudesta vastaava Ranskan kansallinen virasto / Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM)	Elintarvike-, ympäristö- sekä työterveys- ja työturvallisuusasioista vastaava Ranskan virasto – Eläinlääkkeistä vastaava kansallinen virasto / Agence Nationale de Sécurité Sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail - Agence Nationale du Médicament Vétérinaire (Anses-ANMV)
Kroatia	Lääkkeiden ja lääkinnällisten laitteiden virasto / Agencija za lijekove i medicinske proizvode (HALMED)	Maatalousministeriö, eläinlääkinnän ja elintarviketurvallisuuden osasto / Ministarstvo Poljoprivrede, Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane
Italia	Italian lääkevirasto / Agenzia Italiana del Farmaco	Eläinten terveydestä ja eläinlääkkeistä vastaava pääosasto Ministero della Salute, Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci Veterinari

¹ Tämän liitteen soveltamiseksi ja rajoittamatta toimivallan sisäistä jakautumista Espanjassa tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa, Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitariosin katsotaan sisältävän kaikki toimivaltaiset alueviranomaiset, jotka antavat hyvää tuotantotapaa koskevia virallisia asiakirjoja ja tekevät lääkkeiden tuotannon tarkastuksia.

Maa	Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden osalta	Eläinlääkkeiden osalta
Kypros	Τερευςμινιςτριό – Αρτεεκιπαλβελυ / Φαρμακευτικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Υγείας	Μααταλουδεστα, μαασειυδυν κεηιττāμικισεστυ και υμπεριστōστυ βαστααβα μινιςτριό – Ελαίνλαακιντāπαλβελυ / Κτηνιατρικές Υπηρεσίες- Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
Latvia	Valtión lääkeviraσto / Zālu valsts aģentūra	Elintarvike- ja elāinlāākintāviraston arviointi- ja rekisterōintiosasto / Pārtikas un veterinārā dienesta Novērtēšanas un reģistrācijas departaments
Liettua	Valtión lääkevalvontaviraσto / Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba	Valtión elintarvike- ja elāinlāākintāvirasto / Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba
Luxemburg	Τερευςμινιςτριό, Αρτεεκι- ja lāākejaosto / Ministère de la Santé, Division de la Pharmacie et des Médicaments	Κς. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen
Unkari	Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet / Κανσallinen farmasia- ja ravinnelaitos	Κανσallinen elintarvikeketjun turvallisuuden toimisto, elāinlāākeosasto / Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Állatgyógyászati Termékek Igazgatósága (ÁTI)
Malta	Lāākealan sääntelyviranomainen / Medicines Regulatory Authority	Veterinary Medicines Section of the National Veterinary Laboratory (NVL) within The Animal Health and Welfare Department (AHWD)

Maa	Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden osalta	Eläinlääkkeiden osalta
Alankomaat	Terveysturvallisuuden ja nuorisoterveysturvallisuuden tarkastusvirasto / Inspectie Gezondheidszorg en Youth (IGJ)	Lääkkeiden arvioinnista vastaava lautakunta / Bureau Diergeneesmiddelen, College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG)
Itävalta	Terveysturvallisuuden ja elintarviketurvallisuuden vastaava Itävallan virasto / Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH	Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomais
Puola	Valtion lääkevalvontaviranomais / Główny Inspektorat Farmaceutyczny (GIF) /	Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomais
Portugali	Kansallinen lääke- ja terveystuoteviranomais / INFARMED, I.P Autoridade Nacional do Medicamento e Produtos de Saúde, I.P	Elintarvikkeista ja eläinlääkinnästä vastaava pääosasto / DGAV - Direção Geral de Alimentação e Veterinária (PT)
Romania	Lääkkeistä ja lääkinnällisistä laitteista vastaava kansallinen virasto / Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale	Terveys- ja eläinlääkintäasioista sekä elintarviketurvallisuudesta vastaava kansallinen viranomais / Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor

Maa	Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden osalta	Eläinlääkkeiden osalta
Slovenia	Slovenian tasavallan lääkkeiden ja lääkinnällisten laitteiden virasto / Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke (JAZMP)	Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen
Slovakia	Valtion lääkevalvontavirasto / Štátny ústav pre kontrolu liečiv (ŠÚKL)	Eläimille tarkoitettujen lääkkeiden ja biologisten valmisteiden valvontainstituutti / Ústav štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv (ÚŠKVBL)
Suomi	Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus (FIMEA)	Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen
Ruotsi	Ruotsin lääkevirasto / Läkemedelsverket	Ks. ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä vastaava viranomainen

2) Yhdistynyt kuningaskunta

Lääkkeistä ja terveystuotteista vastaava sääntelyvirasto / Medicines and Healthcare Products
Regulatory Agency

Eläinlääkkeistä vastaava osasto / Veterinary Medicines Directorate

LUETTELO SOVELLETTAVISTA LAEISTA JA MÄÄRÄYKSISTÄ SEKÄ HYVIÄ
TUOTANTOTAPOJA KOSKEVISTA TEKNISISTÄ OHJEISTA

1) Euroopan unionin osalta:

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä¹;

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/82/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä²;

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/20/EY, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2001, hyvän kliinisen tutkimustavan noudattamista ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden kliinisissä tutkimuksissa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä³;

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 536/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden kliinisistä lääketutkimuksista ja direktiivin 2001/20/EY kumoamisesta⁴;

¹ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67.

² EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1.

³ EYVL L 121, 1.5.2001, s. 34.

⁴ EUVL L 158, 27.5.2014, s. 1.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 726/2004, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2004, ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta¹;

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1394/2007, annettu 13 päivänä marraskuuta 2007, pitkälle kehitetyssä terapiassa käytettävistä lääkkeistä sekä direktiivin 2001/83/EY ja asetuksen (EY) N:o 726/2004 muuttamisesta²;

Komission direktiivi 2003/94/EY, annettu 8 päivänä lokakuuta 2003, ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden ja ihmisille tarkoitettujen tutkimuslääkkeiden hyvien tuotantotapojen periaatteista ja yleisohjeista³;

Komission direktiivi 91/412/ETY, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1991, eläinlääkkeiden hyvien tuotantotapojen periaatteista ja yleisohjeista⁴;

Komission direktiivi (EU) 2017/1572, annettu 15 päivänä syyskuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY täydentämisestä siltä osin kuin on kyse ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hyvän tuotantotavan periaatteista ja yleisohjeista⁵;

Komission delegeoitu asetus (EU) N:o 1252/2014, annettu 28 päivänä toukokuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY täydentämisestä siltä osin kuin on kyse ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden vaikuttavien aineiden hyvää tuotantotapaa koskevista periaatteista ja yleisohjeista⁶;

¹ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1.

² EUVL L 324, 10.12.2007, s. 121.

³ EUVL L 262, 14.10.2003, s. 22.

⁴ EYVL L 228, 17.8.1991, s. 70.

⁵ EUVL L 238, 16.9.2017, s. 44.

⁶ EUVL L 337, 25.11.2014, s. 1.

Komission delegoitu asetus (EU) 2017/1569, annettu 23 päivänä toukokuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 536/2014 täydentämisestä täsmentämällä ihmisille tarkoitettujen tutkimuslääkkeiden hyvän tuotantotavan periaatteet ja ohjeet sekä tarkastuksia koskevat järjestelyt¹;

Viimeisin versio hyvien tuotantotapojen oppaasta, joka sisältyy lääkevalmisteisiin sovellettavien Euroopan unionin sääntöjen (Rules governing medicinal products in the European Union) osaan IV, sekä tarkastuksia ja tietojenvaihtoa koskevien yhteisön menettelyjen kokoelma (Compilation of the Community procedures on inspections and exchange of information).

2) Yhdistyneen kuningaskunnan osalta:

Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevat asetukset: Human Medicines Regulations 2012 (SI 2012/1916)

Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden kliinisiä tutkimuksia koskevat asetukset: Medicines for Human Use (Clinical Trials) Regulations 2004 (SI 2004/1031)

Eläinlääkkeitä koskevat asetukset: Veterinary Medicines Regulations 2013 (SI 2013/2033)

¹ EUVL L 238, 16.9.2017, s. 12.

Human Medicines Regulations 2012 -asetuksiin kuuluvien asetuksen B17 nojalla annetut hyviä tuotantotapoja koskevat asetukset ja asetuksen C17 nojalla julkaistut hyviä tuotantotapoja koskevat yleisohjeet

Veterinary Medicines Regulations 2013 -asetusten taulukon 2 sovellettavat hyviä tuotantotapoja koskevat periaatteet ja yleisohjeet

SOVELTAMISALAAN KUULUVAT TUOTTEET

Ihmisille tarkoitetut lääkkeet ja eläinlääkkeet:

- kaupan pidettävät ihmisille tarkoitetut lääkkeet ja eläinlääkkeet, mukaan luettuina kaupan pidettävät ihmisille tai eläimille tarkoitetut biologiset ja immunologiset valmisteet,
- pitkälle kehitetyssä terapiassa käytettävät lääkkeet,
- ihmisille tai eläimille tarkoitettujen lääkkeiden vaikuttavat farmaseuttiset aineet,
- tutkimuslääkkeet.

KEMIKAALIT

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä liitteessä tarkoitetaan

- a) 'vastuuviranomaisilla'
 - i) unionin osalta Euroopan komissiota;
 - ii) Yhdistyneen kuningaskunnan osalta Yhdistyneen kuningaskunnan hallitusta;
- b) Ilmaisulla 'YK:n GHS-järjestelmällä' Yhdistyneiden kansakuntien hyväksymää kemikaalien maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettua luokitus- ja merkintäjärjestelmää.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

Tätä liitettä sovelletaan kemikaalien kauppaan, sääntelyyn, tuontiin ja vientiin unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä kemikaalien rekisteröinnin, arvioinnin, lupamenettelyjen, rajoitusten, hyväksynnän, luokittelun, merkintöjen ja pakkausten osalta.

3 ARTIKLA

Tavoitteet

1. Tämän liitteen tavoitteena on
 - a) helpottaa kemikaalien ja niihin liittyvien tuotteiden kauppaa osapuolten välillä;
 - b) varmistaa ympäristön sekä ihmisten ja eläinten korkeatasoinen suojelu; sekä
 - c) luoda kehys unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten väliselle yhteistyölle.
2. Osapuolet tunnustavat, että tämän liitteen mukaisesti tehdyt sitoumukset eivät estä kumpaakaan osapuolta asettamasta omia prioriteettejaan kemikaalien sääntelylle, mukaan luettuna omien suojatasojen asettaminen ympäristön sekä ihmisten ja eläinten terveyden osalta.

4 ARTIKLA

Asiaankuuluvat kansainväliset järjestöt tai elimet

Osapuolet tunnustavat, että kansainväliset organisaatiot ja elimet, etenkin OECD ja Yhdistyneiden kansakuntien talous- ja sosiaalineuvoston (ECOSOC) kemikaalien maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettua luokitus- ja merkintäjärjestelmää käsittelevä asiantuntijoiden alakomitea (SCEGHS) ovat asiaankuuluvia toimijoita kehitettäessä kemikaaleja koskevia tieteellisiä ja teknisiä ohjeita.

5 ARTIKLA

Osallistuminen asiaankuuluviin kansainvälisiin järjestöihin ja elimiin ja sääntelyn kehittäminen

1. Osapuolet osallistuvat aktiivisesti 4 artiklassa tarkoitettujen tieteellisten ja teknisten ohjeiden kehittämiseen siltä osin kuin on kyse kemikaalien vaarojen ja riskien arvioinnista ja tällaisten arviointien tuloksien dokumentoinnin muodoista.
2. Kukin osapuoli panee täytäntöön 4 artiklassa tarkoitettujen kansainvälisten järjestöjen ja elinten antamat ohjeet, paitsi jos ne ovat tehottomia tai epäasianmukaisia kyseisen osapuolen oikeutettujen tavoitteiden saavuttamisen kannalta.

6 ARTIKLA

Kemikaalien luokittelu ja merkinnät

1. Kukin osapuoli panee YK:n GHS-järjestelmän täytäntöön niin kattavasti kuin se katsoo sen olevan toteutettavissa omassa järjestelmässään, myös sellaisten kemikaalien osalta, jotka eivät kuulu tämän liitteen soveltamisalaan, paitsi jos on erityisiä syitä soveltaa erilaista merkintäjärjestelmää tiettyihin loppukäyttäjälle tarkoitettuihin kemiallisiin tuotteisiin niiden lopullisessa muodossa. Kukin osapuoli päivittää määräajoin täytäntöönpanoan YK:n GHS-järjestelmään säännöllisesti tehtävien tarkistusten perusteella.
2. Jos osapuolen vastuuviranomainen aikoo luokitella yksittäisiä aineita omien sääntöjensä ja menettelyjensä mukaisesti, sen on annettava toisen osapuolen vastuuviranomaiselle mahdollisuus ilmaista näkemyksensä kyseisten sääntöjen ja menettelyiden mukaisesti sovellettavissa määräajoissa.
3. Kukin osapuoli julkistaa tiedot aineiden luokitukseen liittyvistä menettelyistään omien sääntöjensä ja menettelyjensä mukaisesti. Kukin osapuoli pyrkii vastaamaan toiselta osapuolelta 2 kohdan mukaisesti saatuihin kannanottoihin.
4. Mikään tässä artiklassa ei velvoita kumpaakaan osapuolta saavuttamaan mitään erityisiä tuloksia, jotka koskevat YK:n GHS-järjestelmän täytäntöönpanoa sen alueella tai tietyn aineen luokitusta, tai edistämään, keskeyttämään tai viivyttämään omia menettelyjään ja päätöksentekoprosessejaan.

7 ARTIKLA

Yhteistyö

1. Osapuolet tunnustavat, että kemikaalien sääntelyä koskeva vapaaehtoinen yhteistyö voi helpottaa kauppaa tavalla, joka hyödyttää kuluttajia, yrityksiä ja ympäristöä ja edistää ihmisten ja eläinten terveyden suojelua.
2. Osapuolet sitoutuvat helpottamaan muiden kuin luottamuksellisten tietojen vaihtoa vastuuviranomaistensa välillä muun muassa tietojen tallentamiseen käytettäviä sähköisiä muotoja ja välineitä koskevan yhteistyön avulla.
3. Osapuolet tekevät tarvittaessa yhteistyötä vahvistaakseen, kehittääkseen ja edistääkseen kansainvälisesti sovittujen tieteellisten tai teknisten suuntaviivojen hyväksymistä ja täytäntöönpanoa, mahdollisuuksien mukaan myös esittämällä yhteisiä aloitteita, ehdotuksia ja lähestymistapoja asiaankuuluvissa kansainvälisissä järjestöissä ja elimissä, erityisesti 4 artiklassa tarkoitetuissa järjestöissä ja elimissä.
4. Osapuolet tekevät yhteistyötä kemikaalien turvallisuuteen liittyvien tietojen levittämiseksi, jos molemmat osapuolet pitävät sitä hyödyllisenä, ja asettavat nämä tiedot yleisön saataville tavoitteenaan varmistaa, että tiedot ovat helposti eri kohderyhmien saatavilla ja ymmärrettävissä. Jommankumman sopimuspuolen pyynnöstä toinen sopimuspuoli toimittaa pyynnön esittäväälle sopimuspuolelle ei-luottamuksellisia tietoja kemikaalien turvallisuudesta.

5. Osapuolen pyynnöstä ja toisen osapuolen suostumuksella osapuolet neuvottelevat tieteellisestä tiedosta, joka liittyy uusiin ja esiin nouseviin kysymyksiin, jotka koskevat kemikaalien ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheuttamia vaaroja tai riskejä, yhteisen tietovaraston luomiseksi ja mahdollisuuksien mukaan yhteisen käsityksen edistämiseksi tällaisiin kysymyksiin liittyvästä tieteestä.

8 ARTIKLA

Tietojenvaihto

Osapuolet tekevät yhteistyötä ja vaihtavat tietoja kaikista tämän liitteen täytäntöönpanon kannalta merkityksellisistä kysymyksistä kaupan teknisiä esteitä käsittelevässä erityiskomiteassa.

LUONNONMUKAISET TUOTTEET

1 ARTIKLA

Tavoite ja soveltamisala

1. Tämän liitteen tavoitteena on vahvistaa säännökset ja menettelyt, joilla edistetään luonnonmukaisten tuotteiden kauppaa syrjimättömyyden ja vastavuoroisuuden periaatteiden mukaisesti tunnustamalla osapuolten lakien vastaavuus.
2. Tätä liitettä sovelletaan lisäyksissä 14-A ja 14-B lueteltuihin luonnonmukaisiin tuotteisiin, jotka ovat lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien ja määräysten mukaisia. Kumppanusneuvostolla on valtuudet muuttaa lisäyksiä 14-A, 14-B, 14-C ja 14-D.

2 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä liitteessä tarkoitetaan

- a) 'toimivaltaisella viranomaisella' virallista laitosta, jolla on toimivalta lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien ja määräysten osalta ja joka vastaa tämän liitteen täytäntöönpanosta;
- b) 'tarkastusviranomaisella' viranomaista, jolle toimivaltainen viranomainen on kokonaan tai osittain siirtänyt toimivallan tehdä tarkastuksia ja sertifiointeja luonnonmukaisen tuotannon alalla lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien ja määräysten mukaisesti;
- c) 'tarkastuslaitoksella' yksikköä, jonka toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt suorittamaan tarkastuksia ja sertifiointeja luonnonmukaisen tuotannon alalla lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien ja määräysten mukaisesti; ja
- d) 'vastaavuudella' eri lakien, määräysten ja vaatimusten sekä tarkastus- ja sertifiointijärjestelmien kykyä saavuttaa samat tavoitteet.

3 ARTIKLA

Vastaavuuden tunnustaminen

1. Lisäyksessä 14-A lueteltujen tuotteiden osalta unioni tunnustaa lisäyksessä 14-C luetellut Yhdistyneen kuningaskunnan lait ja määräykset lisäyksessä 14-D lueteltuja unionin lakeja ja määräyksiä vastaaviksi.
2. Lisäyksessä 14-B lueteltujen tuotteiden osalta Yhdistynyt kuningaskunta tunnustaa lisäyksessä 14-D luetellut unionin lait ja määräykset lisäyksessä 14-C lueteltuja Yhdistyneen kuningaskunnan lakeja ja määräyksiä vastaaviksi.
3. Ottaen huomioon luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 kumoamisesta 30 päivänä toukokuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/848 soveltamispäivän, joka on 1 päivä tammikuuta 2022, kumpikin osapuoli arvioi uudelleen 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua vastaavuuden tunnustamista 31 päivään joulukuuta 2023 mennessä Jos osapuoli ei uudelleenarvioinnin seurauksena vahvista vastaavuutta, vastaavuuden tunnustaminen keskeytetään.
4. Jos lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltuja lakeja ja määräyksiä muutetaan, kumotaan tai korvataan, uusien sääntöjen katsotaan vastaavan toisen osapuolen sääntöjä, jollei osapuoli vastusta sitä 5 ja 6 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista.

5. Jos osapuoli saatuaan toiselta osapuolelta lisätietoja, joita se on pyytänyt, katsoo, että toisen osapuolen lait, määräykset tai hallinnolliset menettelyt tai käytännöt eivät enää täytä vastaavuusvaatimuksia, kyseinen osapuoli esittää toiselle osapuolelle perustellun pyynnön asiaankuuluvien lakien, määräysten tai hallinnollisten menettelyjen tai käytäntöjen muuttamiseksi ja antaa toiselle osapuolelle vähintään kolmen kuukauden mittaisen ajanjaksonvastaavuuden varmistamiseen.
6. Jos asianomainen osapuoli 5 kohdassa tarkoitetun ajanjakson päätyttyä edelleen katsoo, että vastaavuusvaatimukset eivät täyty, se voi päättää keskeyttää yksipuolisesti lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien ja määräysten vastaavuuden tunnustamisen lisäyksessä 14-A tai 14-B lueteltujen asianomaisten luonnonmukaisten tuotteiden osalta.
7. Päätös lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien ja määräysten vastaavuuden tunnustamisen yksipuolisesta keskeyttämisestä lisäyksessä 14-A tai 14-B lueteltujen luonnonmukaisten tuotteiden osalta voidaan myös tehdä kolmen kuukauden irtisanomisajan päätyttyä, jos osapuoli ei ole toimittanut 6 artiklassa vaadittuja tietoja tai ei suostu 7 artiklan mukaiseen vertaisarviointiin.
8. Jos vastaavuuden tunnustaminen keskeytetään tämän artiklan mukaisesti, osapuolet keskustelevat osapuolen pyynnöstä asiasta luonnonmukaisten tuotteiden työryhmässä ja pyrkivät kaikkiin keinoin harkitsemaan mahdollisia toimenpiteitä vastaavuuden tunnustamisen palauttamiseksi.

9. Mikäli tuotteita ei ole lueteltu lisäyksessä 14-A tai 14-B, niiden vastaavuudesta keskustellaan luonnonmukaisten tuotteiden työryhmässä osapuolen pyynnöstä.

4 ARTIKLA

Tuonti ja markkinoille saattaminen

1. Unioni hyväksyy lisäyksessä 14-A lueteltujen tuotteiden tuonnin alueelleen ja niiden saattamisen markkinoille luonnonmukaisina tuotteina edellyttäen, että kyseiset tuotteet ovat lisäyksessä 14-C lueteltujen Yhdistyneen kuningaskunnan lakien ja määräysten mukaisia ja että niiden mukana on tarkastustodistus, jonka on myöntänyt Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksymä ja 3 kohdassa tarkoitettu unionille ilmoitettu tarkastuslaitos.
2. Yhdistynyt kuningaskunta hyväksyy lisäyksessä 14-B lueteltujen tuotteiden tuonnin alueelleen ja niiden saattamisen markkinoille luonnonmukaisina tuotteina edellyttäen, että kyseiset tuotteet ovat lisäyksessä 14-D lueteltujen unionin lakien ja määräysten mukaisia ja niiden mukana on tarkastustodistus, jonka on myöntänyt unionin hyväksymä ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle 3 kohdan mukaisesti ilmoitettu tarkastuslaitos.

3. Kumpikin osapuoli hyväksyy tarkastusviranomaiset tai tarkastuslaitokset, jotka toinen osapuoli on ilmoittanut vastuullisiksi suorittamaan niiden luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden asiaankuuluvat tarkastukset, joita koskee 3 artiklassa tarkoitettu vastaavuuden hyväksyminen, ja antamaan tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettun tarkastustodistuksen tuotteiden toisen osapuolen alueelle suuntautuvaa tuontia ja siellä tapahtuvaa markkinoille saattamista varten.
4. Tuotteita tuovan osapuolen on yhteistyössä toisen osapuolen kanssa annettava numerokoodi kullekin toisen osapuolen ilmoittamalle tarkastusviranomaiselle ja tarkastuslaitokselle.

5 ARTIKLA

Merkinnät

1. Osapuolen alueelle tämän liitteen mukaisesti tuotujen tuotteiden on täytettävä lisäyksissä 14-C ja 14-D lueteltujen tuojaosapuolen lakien ja määräysten merkintävaatimukset. Näissä tuotteissa voi olla unionin luomutunnus, mikä tahansa Yhdistyneen kuningaskunnan luomutunnus tai molemmat tunnuksat, sellaisina kuin ne ovat vahvistettuina asiaa koskevissa laeissa ja määräyksissä, edellyttäen, että kyseiset tuotteet ovat asianomaisen tunnuksen tai molempien tunnusten merkintävaatimusten mukaisia.
2. Osapuolet sitoutuvat välttämään luonnonmukaiseen tuotantoon viittaavien ilmaisujen väärinkäyttöä sellaisten luonnonmukaisten tuotteiden osalta, jotka kuuluvat tämän liitteen mukaisen vastaavuuden tunnustamisen piiriin.

3. Osapuolet sitoutuvat suojaamaan asiaa koskevissa laeissa ja määräyksissä vahvistettuja unionin luomutunnusta ja Yhdistyneen kuningaskunnan luomutunnusta väärinkäytöltä ja jäljittelyltä. Osapuolet varmistavat, että unionin luomutunnusta ja Yhdistyneen kuningaskunnan luomutunnusta käytetään ainoastaan lisäyksissä 14-C ja 14-D lueteltujen lakien ja määräysten mukaisten luonnonmukaisten tuotteiden merkinnöissä, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa.

6 ARTIKLA

Tietojenvaihto

1. Osapuolet vaihtavat keskenään kaikki tämän sopimuksen täytäntöönpanon ja soveltamisen kannalta merkitykselliset tiedot. Kumpikin osapuoli toimittaa toisilleen viimeistään tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan toisen vuoden 31 päivänä maaliskuuta ja sen jälkeen viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä maaliskuuta:
 - a) raportin, joka sisältää tiedot tämän liitteen mukaisesti vietyjen luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden lajeista ja määristä edellisen vuoden tammikuun ja joulukuun väliseltä ajalta;
 - b) raportin sen toimivaltaisten viranomaisten toteuttamista seuranta- ja valvontatoimista, saaduista tuloksista ja toteutetuista korjaavista toimenpiteistä edellisen vuoden tammikuun ja joulukuun väliseltä ajalta; ja

- c) yksityiskohtaiset tiedot havaituista tapauksen mukaan lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien ja määräysten sääntöjenvastaisuuksista ja rikkomisista.

2. Kumpikin osapuoli ilmoittaa viipymättä toiselle osapuolelle:

- a) toimivaltaisten viranomaistensa, tarkastusviranomaistensa ja tarkastuslaitostensa luettelon mahdolliset päivitykset, mukaan lukien yhteystiedot (erityisesti osoite ja internetosoite);
- b) lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien tai määräysten muutokset tai kumoamiset, joita se aikoo tehdä, ehdotukset uusiksi laeiksi tai määräyksiksi tai kaikki asiaankuuluvat ehdotukset tämän liitteen soveltamisalaan kuuluviin luonnonmukaisiin tuotteisiin liittyvien hallinnollisten menettelyjen ja käytäntöjen muuttamiseksi; ja
- c) hyväksymänsä lisäyksessä 14-C tai 14-D lueteltujen lakien tai määräysten muutokset tai kumoamiset sekä tiedot uudesta lainsäädännöstä tai muutoksista hallinnollisiin menettelyihin ja käytäntöihin, jotka koskevat tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvia luonnonmukaisia tuotteita.

7 ARTIKLA

Vertaisarvioinnit

1. Kumpikin osapuoli sallii vähintään kuuden kuukauden ennakoilmoituksen jälkeen toisen osapuolen nimeämien virkamiesten tai asiantuntijoiden suorittavan alueellaan vertaisarviointeja sen todentamiseksi, että asianomaiset tarkastusviranomaiset ja tarkastuslaitokset suorittavat tämän liitteen täytäntöönpanon edellyttämiä tarkastuksia.
2. Kumpikin osapuoli tekee yhteistyötä toisen osapuolen kanssa ja avustaa sitä, sovellettavan lain sallimassa laajuudessa, 1 kohdassa tarkoitettujen vertaisarviointien suorittamisessa, mihin saattaa sisältyä käyntejä asianomaisten tarkastusviranomaisten ja tarkastuslaitosten, tuotantolaitosten ja sertifioitujen toimijoiden toimitiloihin.

8 ARTIKLA

Luonnonmukaisten tuotteiden työryhmä

1. Luonnonmukaisten tuotteiden työryhmä avustaa kaupan teknisiä esteitä käsittelevää kaupan erityiskomiteaa tämän liitteen täytäntöönpanon seurannassa ja uudelleentarkastelussa sekä sen asianmukaisen toiminnan varmistamisessa.

2. Luonnonmukaisten tuotteiden työryhmän tehtävät ovat seuraavat:
- a) keskustella tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvista asioista osapuolen pyynnöstä, mukaan luettuna mahdolliset tarpeet muuttaa tätä liitettä tai sen lisäyksiä;
 - b) helpottaa tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvia luonnonmukaisia tuotteita koskeviin lakeihin, määräyksiin, standardeihin ja menettelyihin liittyvää yhteistyötä, mukaan luettuna keskustelut sääntöihin ja valvontajärjestelmiin liittyvistä teknisistä tai sääntelyyn liittyvistä kysymyksistä; ja
 - c) teknisten keskustelujen käyminen tämän sopimuksen 97 artiklan mukaisesti tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvista asioista.

YHDISTYNEESTÄ KUNINGASKUNNASTA PERÄISIN OLEVAT LUONNONMUKAISET
TUOTTEET, JOIDEN VASTAAVUUDEN UNIONI TUNNUSTAA

Kuvaus	Huomautukset
Jalostamattomat kasvit tuotteet	
Elävät eläimet tai jalostamattomat eläintuotteet	Hunaja mukaan luettuna
Vesiviljelytuotteet ja merilevä	
Elintarvikkeiksi tarkoitetut jalostetut maataloustuotteet	
Rehuksi tarkoitetut jalostetut maataloustuotteet	
Siemenet ja lisäysaineisto	

Tässä lisäyksessä lueteltuja luonnonmukaisia tuotteita ovat Yhdistyneessä kuningaskunnassa tuotetut jalostamattomat maatalous- tai vesiviljelytuotteet tai elintarvikkeina tai rehuna käytettävät jalostetut maataloustuotteet, jotka on jalostettu Yhdistyneessä kuningaskunnassa ainesosista, jotka on viljelty Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai tuotu Yhdistyneeseen kuningaskuntaan Yhdistyneen kuningaskunnan lakien ja määräysten mukaisesti.

UNIONISTA PERÄISIN OLEVAT LUONNONMUKAISET TUOTTEET, JOIDEN
VASTAAVUUDEN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA TUNNUSTAA

Kuvaus	Huomautukset
Jalostamattomat kasvit tuotteet	
Elävät eläimet tai jalostamattomat eläintuotteet	Hunaja mukaan luettuna
Vesiviljelytuotteet ja merilevä	
Elintarvikkeiksi tarkoitetut jalostetut maataloustuotteet	
Rehuksi tarkoitetut jalostetut maataloustuotteet	
Siemenet ja lisäysaineisto	

Tässä lisäyksessä lueteltuja luonnonmukaisia tuotteita ovat unionissa tuotetut jalostamattomat maatalous- tai vesiviljelytuotteet tai elintarvikkeina tai rehuna käytettävät jalostetut maataloustuotteet, jotka on jalostettu unionissa ainesosista, jotka on viljelty unionissa tai tuotu unioniin unionin lakien ja määräysten mukaisesti.

LUONNONMUKAISIIN TUOTTEISIIN YHDISTYNEESSÄ KUNINGASKUNNASSA
SOVELLETTAVAT LAIT JA MÄÄRÄYKSET¹

Seuraavia lakeja ja määräyksiä sovelletaan Yhdistyneessä kuningaskunnassa:

1. Säilytetty asetus (EY) N:o 834/2007
2. Säilytetty asetus (EY) N:o 889/2008
3. Säilytetty asetus (EY) N:o 1235/2008
4. Luonnonmukaisia tuotteita koskevat vuoden 2009 asetukset (SI 2009/842)

¹ Tässä luettelossa olevia viittauksia säilytettyyn unionin lainsäädäntöön pidetään viittauksina tällaiseen lainsäädäntöön sellaisena kuin se on Yhdistyneen kuningaskunnan muuttamana sovellettavaksi Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

LUONNONMUKAISIIN TUOTTEISIIN UNIONISSA
SOVELLETTAVAT LAIT JA MÄÄRÄYKSET

Seuraavia lakeja ja määräyksiä sovelletaan unionissa :

1. Neuvoston asetus (EY) N:o 834/2007, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2007, luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 kumoamisesta¹
2. Komission asetus (EY) N:o 889/2008, annettu 5 päivänä syyskuuta 2008, luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä luonnonmukaisen tuotannon, merkintöjen ja valvonnan osalta²
3. Komission asetus (EY) N:o 1235/2008, annettu 8 päivänä joulukuuta 2008, neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden tuontijärjestelyjen osalta³

¹ EUVL L 189, 20.7.2007, s. 1.

² EUVL L 250, 18.9.2008, s. 1.

³ EUVL L 334, 12.12.2008, s. 25.

VIINIKAUPPA

1 ARTIKLA

Soveltamisala ja määritelmät

1. Tätä liitettä sovelletaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 22.04 kuuluviin viineihin.
2. Tässä liitteessä ilmaisulla 'tuotettu viini' tarkoitetaan tuoreita rypäleitä, rypäleen puristemehua ja käymistilassa olevaa rypäleen puristemehua, jotka on jalostettu viiniksi tai lisätty viiniin viejäosapuolen alueella.

2 ARTIKLA

Tuotemääritelmät, viininvalmistusmenetelmät ja -käsittelyt

1. Kansainvälisen viinijärjestön, jäljempänä 'OIV', suosittelimia ja julkaisemia viininvalmistusmenetelmiä pidetään tässä liitteessä tarkoitettuina asiaankuuluvina kansainvälisinä standardeina.

2. Kumpikin osapuoli sallii toisen osapuolen alueella tuotetun viinin tuonnin ja myynnin kulutukseen, jos kyseinen viini on tuotettu noudattaen seuraavia:
 - a) tuotemääritelmät, jotka kukin osapuoli on sallinut lisäyksessä 15-A tarkoitettujen lakien ja määräysten mukaisesti;
 - b) viininvalmistusmenetelmät, jotka kukin osapuoli on ottanut käyttöön lisäyksessä 15-A tarkoitettujen lakien ja määräysten mukaisesti ja jotka ovat asiaa koskevien OIV:n standardien mukaisia; ja
 - c) lisäyksessä 15-B luetellut kunkin sopimuspuolen käyttöönottamat viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset, jotka eivät ole asiaa koskevien OIV:n standardien mukaisia.
3. Kumppanuusneuvostolla on valtuudet muuttaa 2 kohdassa tarkoitettuja lisäyksiä.

3 ARTIKLA

Osapuolten alueelle tapahtuvaa tuontia koskevat todistusvaatimukset

1. Osapuolen alueella tuotetun ja toisen osapuolen markkinoille saatetun viinin osalta asiakirjat ja todistukset, joita jompikumpi osapuoli voi vaatia, rajoittuvat lisäyksessä 15-C esitettyyn todistukseen, joka on varmennettu oikeaksi viejäosapuolen lakien ja määräysten mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa edellytetty todistus voi olla muodoltaan sähköinen asiakirja. Kumpikin osapuoli antaa pääsyn sähköiseen asiakirjaan tai sen laatimiseen tarvittaviin tietoihin sen toisen osapuolen toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä, jossa tavarat luovutetaan vapaaseen liikkeeseen. Jos asianomaisiin sähköisiin järjestelmiin ei ole pääsyä, tarvittavat tiedot voidaan pyytää myös paperimuodossa.
3. Kumppanuusneuvostolla on valtuudet muuttaa lisäystä 15-C.
4. OIV:n vertailumenetelmiksi tunnustamia ja OIV:n julkaisemia analyysimenetelmiä on käytettävä vertailumenetelminä viinin analyttisen koostumuksen määrittämiseksi valvontatoimien yhteydessä.

4 ARTIKLA

Elintarvikkeita koskevat tiedot ja eräkoodit

1. Jollei tässä artiklassa toisin määrätä, tämän sopimuksen mukaisesti tuodun ja kaupan pidetyn viinin merkinnöissä on noudatettava tuojaosapuolen alueella sovellettavia lakeja ja määräyksiä.
2. Osapuoli ei saa vaatia, että viinin astiassa, etiketissä tai pakkauksessa on jokin seuraavista päivämääristä tai niitä vastaavista päivämääristä:

- a) pakkauspäivä;
- b) pulloituspäivä;
- c) tuotanto- tai valmistuspäivä;
- d) viimeinen voimassaolopäivä, viimeinen käyttöpäivä;
- e) vähimmäissäilyvyysaika, parasta ennen -päivä, paras laatu ennen -päivä; tai
- f) viimeinen myyntipäivä.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisen alakohdan e alakohdassa määrätään, osapuoli voi vaatia, että sellaisista tuotteista ilmoitetaan vähimmäissäilyvyysaika, joilla voi helposti pilaantuvien ainesosien lisäämisen vuoksi olla lyhyempi vähimmäissäilyvyysaika kuin mitä kuluttaja tavallisesti odottaisi.

3. Kukin osapuoli varmistaa, että pakattujen tuotteiden merkinnöissä on koodi, jonka avulla voidaan tunnistaa erä, johon tuote kuuluu, pakattua tuotetta vievän osapuolen lainsäädännön mukaisesti. Eräkoodin on oltava helposti nähtävissä, selvästi luettavissa ja pysyvä. Osapuoli ei saa sallia sellaisten pakattujen tuotteiden kaupan pitämistä, jotka eivät ole tämän kohdan vaatimusten mukaisia.

4. Kukin osapuoli sallii, että viinisäiliöön kiinnitetyssä täydentävässä etiketissä esitetään pakolliset tiedot, mukaan lukien käännökset tai vaadittaessa maininta alkoholiannosten tai alkoholiyksiköiden lukumäärästä. Viinisäiliöön voidaan kiinnittää lisäetikettejä tuonnin jälkeen mutta ennen tuotteen saattamista markkinoille osapuolen alueella edellyttäen, että pakolliset tiedot ovat täydellisesti ja täsmällisesti esillä.
5. Tuojaosapuoli ei saa vaatia etiketissä esitettäväksi allergeeneja, joita on käytetty viinin tuotannossa mutta joita ei ole lopputuotteessa.

5 ARTIKLA

Siirtymätoimenpiteet

Viineihin, jotka on viimeistään tämän sopimuksen voimaantulopäivänä tuotettu, kuvattu ja merkitty osapuolen lakien ja määräysten mukaisesti mutta jotka eivät ole tämän liitteen mukaisia, voidaan edelleen lisätä merkintä ja niitä voidaan saattaa markkinoille seuraavien toimesta:

- a) tukkukauppiaat tai tuottajat kahden vuoden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta; ja
- b) vähittäiskauppiaat varastojen loppumiseen asti.

6 ARTIKLA

Tietojenvaihto

Osapuolet tekevät yhteistyötä ja vaihtavat tietoja kaikista tämän liitteen täytäntöönpanon kannalta merkityksellisistä kysymyksistä kaupan teknisiä esteitä käsittelevässä kaupan erityiskomiteassa.

7 ARTIKLA

Uudelleentarkastelu

Osapuolet harkitsevat lisätoimia osapuolten välisen viinikaupan helpottamiseksi viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta.

OSAPUOLTEN LAIT JA MÄÄRÄYKSET

Yhdistyneen kuningaskunnan lait ja määräykset¹

Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut lait ja määräykset, jotka koskevat seuraavia:

- a) tuotemääritelmät:
 - i) Säilytetty asetus (EU) N:o 1308/2013, etenkin viinialan tuotantosäännöt, kyseisen asetuksen 75, 81 ja 91 artiklan, liitteessä II olevan IV osan ja liitteessä VII olevan II osan sekä sen täytäntöönpanosääntöjen mukaisesti myöhemmät muutokset mukaan luettuina;
 - ii) säilytetty komission delegoitu asetus (EU) 2019/33, etenkin kyseisen asetuksen 47 ja 52–54 artikla sekä liitteet III, V ja VI, myöhemmät muutokset mukaan luettuina;
 - iii) säilytetty asetus (EU) N:o 1169/2011, myöhemmät muutokset mukaan luettuina;

¹ Tässä luettelossa olevia viittauksia säilytettyyn unionin lainsäädäntöön pidetään viittauksina tällaiseen lainsäädäntöön sellaisena kuin se on Yhdistyneen kuningaskunnan muuttamana sovellettavaksi Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

b) viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset:

- i) Säilytetty asetus (EU) N:o 1308/2013, etenkin viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset kyseisen asetuksen 80 ja 83 artiklan ja liitteen VIII sekä sen täytäntöönpanosääntöjen mukaisesti, myöhemmät muutokset mukaan luettuina;
- ii) säilytetty komission delegoitu asetus (EU) 2019/934, myöhemmät muutokset mukaan luettuina.

Unionin lait ja määräykset:

Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut lait ja määräykset, jotka koskevat seuraavia:

a) tuotemääritelmät:

- i) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013¹, etenkin viinialan tuotantosäännöt, kyseisen asetuksen 75, 81 ja 91 artiklan, liitteessä II olevan IV osan ja liitteessä VII olevan II osan sekä sen täytäntöönpanosääntöjen mukaisesti, myöhemmät muutokset mukaan luettuina;

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671).

- ii) Komission delegoitu asetus (EU) 2019/33¹, etenkin kyseisen asetuksen 47 ja 52–54 artikla sekä liitteet III, V ja VI, myöhemmät muutokset mukaan luettuina;
 - iii) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1169/2011² myöhemmät muutokset mukaan luettuina.
- b) viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset:
- i) Asetus (EU) N:o 1308/2013, etenkin viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset kyseisen asetuksen 80 ja 83 artiklan ja liitteen VIII sekä sen täytäntöönpanosääntöjen mukaisesti, myöhemmät muutokset mukaan luettuina;

¹ Komission delegoitu asetus (EU) 2019/33, annettu 17 päivänä lokakuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä viinialan alkuperänimitysten, maantieteellisten merkintöjen ja perinteisten merkintöjen suojaa koskevien hakemusten, vastaväitemenettelyn, käyttörajoitusten, tuote-eritelmien muutosten, suojan peruutuksen sekä merkintöjen ja esillepanon osalta (EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1169/2011, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, elintarviketietojen antamisesta kuluttajille, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 1924/2006 ja (EY) N:o 1925/2006 muuttamisesta sekä komission direktiivin 87/250/EY, neuvoston direktiivin 90/496/EY, komission direktiivin 1999/10/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY, komission direktiivien 2002/67/EY ja 2008/5/EY sekä komission asetuksen (EY) N:o 608/2004 kumoamisesta (EUVL L 304, 22.11.2011, s. 18).

ii) Komission delegoitu asetus (EU) 2019/934¹, myöhemmät muutokset mukaan luettuina.

¹ Komission delegoitu asetus (EU) 2019/934, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä viininviljelyalueiden, joilla alkoholipitoisuutta voi lisätä, rypäletuotteiden valmistukseen ja säilytykseen sovellettavien sallittujen viininvalmistusmenetelmien ja sovellettavien rajoitusten, sivutuotteiden vähimmäisalkoholipitoisuuden ja sivutuotteiden poistamisen sekä OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioiden julkaisemisen osalta (EUVL L 149, 7.6.2019, s. 1).

SOPIMUSPUOLTEN YHTEISESTI HYVÄKSYMÄT
VIININVALMISTUSMENETELMÄT JA RAJOITUKSET

- 1) Tiivistettyä rypäleen puristemehua, puhdistettua tiivistettyä rypäleen puristemehua ja sakkaroosia voidaan käyttää väkevöimiseen ja makeuttamiseen asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevassa I osassa ja säilytetyn asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevassa I osassa vahvistetuin edellytyksin ja rajoituksin edellyttäen, että näitä tuotteita ei käytetä ennastetussa muodossa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa viineissä.
- 2) Veden lisääminen viininvalmistuksessa on kielletty muutoin kuin tietyn teknisen välttämättömyyden niin vaatiessa.
- 3) Tuoretta sakkaa voidaan käyttää komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivillä 11.2 ja säilytettävän komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivillä 11.2 vahvistetuin edellytyksin ja rajoituksin.

[EUROOPAN UNIONISTA/YHDISTYNEESTÄ KUNINGASKUNNASTA]
[YHDISTYNEESEEN KUNINGASKUNTAAN/EUROOPAN UNIONIIN] TUOTAVAN VIININ
ITSE ANNETUN TODISTUKSEN MALLI⁽¹⁾

1. Viejä (nimi ja osoite)	2. Sarjanumero ⁽²⁾
3. Tuoja (nimi ja osoite)	4. Lähetykspaikan toimivaltainen viranomainen [Euroopan unionissa / Yhdistyneessä kuningaskunnassa] ⁽³⁾
5. Tullin leima (ainoastaan [Euroopan unionin / Yhdistyneen kuningaskunnan] viralliseen käyttöön)	
6. Kuljetusväline ja muut kuljetukseen liittyvät tiedot ⁽⁴⁾	7. Purkupaikka (jos eri kuin 3 kohdassa ilmoitettu)
8. Tuontituotteen kuvaus ⁽⁵⁾	9. Määrä l/hl/kg
	10. Säiliöiden lukumäärä ⁽⁶⁾
11. Todistus	
<p>Edellä kuvattu tuote on tarkoitettu suoraan ihmisravinnoksi, ja se on Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppaja yhteistyösopimuksen liitteessä 15 hyväksytyjen määritelmien ja viinivalmistusmenetelmien mukainen. Sen on tuottanut tuottaja, joka on seuraavan toimivaltaisen viranomaisen tarkastama ja valvoma⁽⁷⁾:</p> <p>Lähetäjä, joka todistaa edellä mainitut tiedot⁽⁸⁾</p> <p>Lähetäjän tunnistetiedot⁽⁹⁾</p> <p>Paikka, päiväys ja lähetäjän allekirjoitus</p>	

- (1) Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppaa- ja yhteistyösopimuksen liitteessä 15 olevan 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (2) Ilmoitetaan lähetyksen jäljitettävyydennumero eli sarjanumero, joka yksilöi lähetyksen viejän kirjanpidossa.
- (3) Ilmoitetaan tässä todistuksessa tarkoitettujen tietojen tarkastamisesta vastaavan toimivaltaisen viranomaisen täydellinen nimi, osoite ja yhteystiedot siinä Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai Yhdistyneen kuningaskunnassa, josta lähetys viedään.
- (4) Ilmoitetaan saapumispaikkaan Euroopan unionissa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa käytetty kuljetus; ilmoitetaan kuljetusmuoto (laiva, lentokone jne.) ja kuljetusvälineen nimi (laivan nimi, lennon numero jne.).
- (5) Ilmoitetaan seuraavat tiedot:
 - myyntinimitys sellaisena kuin se on ilmoitettu etiketissä,
 - tuottajan nimi,
 - viininviljelyalue,
 - tuotantomaa (jokin Euroopan unionin jäsenvaltioista tai Yhdistynyt kuningaskunta),
 - maantieteellisen merkinnän nimi soveltuvissa tapauksissa,
 - kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina,
 - tuotteen väri (vain "punainen", "rosé" tai "valkoinen"),
 - yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi.

- (6) Säiliöllä tarkoitetaan alle 60 litran viiniastiaa. Säiliöiden lukumäärä voi olla pullojen lukumäärä.
- (7) Ilmoitetaan Euroopan unionin jäsenvaltion tai Yhdistyneen kuningaskunnan asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen täydellinen nimi, osoite ja yhteystiedot.
- (8) Ilmoitetaan lähettäjän täydellinen nimi, osoite ja yhteystiedot.
- (9) Ilmoitetaan:
- Euroopan unionin osalta: valmisteverotietojen vaihtojärjestelmän (SEED) valmisteveronumero tai alv-numero, jos lähettäjällä ei ole SEED-numeroa, tai viittaus komission delegoidun asetuksen (EU) 2018/273¹ 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa luettelossa tai rekisterissä olevaan numeroon;
 - Yhdistyneen kuningaskunnan osalta: valmisteverotietojen vaihtojärjestelmän (SEED) valmisteveronumero tai alv-numero, jos lähettäjällä ei ole SEED-numeroa, tai viittaus WSB-numeroon.

¹ Komission delegoitu asetus (EU) 2018/273, annettu 11 päivänä joulukuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä viini-istutusten lupajärjestelmän, viinitilarekisterin, saateasiakirjojen ja todistusten, saapuvien ja lähtevien erien rekisterin, pakollisten ilmoitusten sekä tiedoksiantojen ja tiedoksiannettujen tietojen julkistamisen osalta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 täydentämisestä asianomaisten tarkastusten ja seuraamusten osalta, komission asetusten (EY) N:o 555/2008, (EY) N:o 606/2009 ja (EY) N:o 607/2009 muuttamisesta sekä komission asetuksen (EY) N:o 436/2009 ja komission delegoidun asetuksen (EU) 2015/560 kumoamisesta (EUVL L 58, 28.2.2018, s. 1).

96 ARTIKLAN 4 KOHDASSA TARKOITETTU JÄRJESTELY,
JOKA KOSKEE SÄÄNNÖLLISTÄ TIETOJENVAIHTOA
MUIDEN TUOTTEIDEN KUIN ELINTARVIKKEIDEN TURVALLISUUDESTA
JA SIIHEN LIITTYVISTÄ ENNALTA EHKÄISEVISTÄ, RAJOITTAVISTA
JA KORJAAVISTA TOIMISTA

Tässä liitteessä vahvistetaan järjestely, joka koskee säännöllistä tietojenvaihtoa muita tuotteita kuin elintarvikkeita koskevan nopean hälytysjärjestelmän (RAPEX) tai sen seuraajan ja General Product Safety Regulations 2005 -asetuksen (yleistä tuoteturvallisuutta koskeva vuoden 2005 asetusta) nojalla perustetun markkinavalvontaa ja tuoteturvallisuutta käsittelevän Yhdistyneen kuningaskunnan tietokannan tai sen seuraajan välillä.

Tämän sopimuksen 96 artiklan 8 kohdan mukaan järjestelyssä on täsmennettävä vaihdettavien tietojen laji, vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä luottamuksellisuutta ja henkilötietojen suojaa koskevien sääntöjen soveltaminen.

96 ARTIKLAN 5 KOHDASSA TARKOITETTU JÄRJESTELY
MUIDEN VAATIMUSTENVASTAISTEN TUOTTEIDEN KUIN
ELINTARVIKKEIDEN OSALTA TOTEUTETTUJA TOIMIA KOSKEVAA
SÄÄNNÖLLISTÄ, MUUTA KUIN 96 ARTIKLAN 4 KOHDASSA
TARKOITETTUA TIETOJENVAIHTOA VARTEN

Tässä liitteessä vahvistetaan järjestely muiden vaatimustenvastaisten tuotteiden kuin elintarvikkeiden osalta toteutettuja toimia koskevaa säännöllistä, muuta kuin tämän sopimuksen 96 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua tietojenvaihtoa varten, sähköinen tietojenvaihto mukaan lukien.

Tämän sopimuksen 96 artiklan 8 kohdan mukaan järjestelyssä on täsmennettävä vaihdettavien tietojen laji, vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä luottamuksellisuutta ja henkilötietojen suoja koskevien sääntöjen soveltaminen.

VALTUUTETUT TALOUDEN TOIMIJAT

1 ARTIKLA

Valtuutettuja talouden toimijoita koskevat kriteerit ja kohtelu

1. Tämän sopimuksen 110 artiklassa tarkoitetut valtuutetun talouden toimijan, jäljempänä 'AEO', aseman myöntämisessä sovellettavat erityiset kriteerit vahvistetaan osapuolten lakien, määräysten tai menettelyjen mukaisesti. Erityisiin julkaistaviin kriteereihin voivat sisältyä seuraavat:
 - a) hakijalla ei ole vakavia tai toistuvia tullilainsäädännön tai verotussäntöjen rikkomisia eikä merkintöjä hakijan taloudelliseen toimintaan liittyvistä vakavista rikoksista;
 - b) hakijan osoitus toimintansa ja tavaravirtojen valvonnan korkeasta tasosta kaupallisten ja tarvittaessa kuljetustietojen hallintajärjestelmän avulla, mikä mahdollistaa asianmukaiset tullitarkastukset;
 - c) vakavaraisuus, joka katsotaan toteen näytetyksi, kun hakijan taloudellinen asema on hyvä ja riittää täyttämään tämän sitoumukset asianomaisen liiketoiminnan lajin ominaisuudet asiaankuuluvasti huomioon ottaen; ja

- d) vaarattomuutta ja turvallisuutta koskeva asianmukainen vaatimustaso, jonka katsotaan toteutuvan, kun hakija osoittaa toteuttaneensa asianmukaisia toimenpiteitä varmistaakseen kansainvälisen toimitusketjun vaarattomuuden ja turvallisuuden myös fyysisen koskemattomuuden, kulunvalvonnan, logististen prosessien ja tietyyntyyppisten tavaroiden käsittelyn, henkilöstön sekä liikekumppaneiden tunnistamisen osalta.
2. AEO:n aseman myöntämisessä sovellettavia erityisiä kriteerejä ei pidä suunnitella tai soveltaa siten, että ne antavat mahdollisuuden harjoittaa tai aiheuttavat mielivaltaista tai perusteetonta syrjintää samassa tilanteessa olevien toimijoiden välillä. Kriteerien on oltava sellaiset, että myös pienet ja keski-suuret yritykset voidaan määrittellä AEO:iksi.
3. Tämän sopimuksen 110 artiklassa tarkoitettussa kauppakumppanuusohjelmassa on määrättävä seuraavasta kohtelusta:
- a) toisen osapuolen myöntämä AEO:n asema otetaan myönteisellä tavalla huomioon riskinarvioinnissa tarkastusten vähentämiseksi sekä muissa turvallisuuteen ja vaarattomuuteen liittyvissä toimenpiteissä;
 - b) AEO:n antaman poistumisen tai saapumisen yleisilmoituksen kattamat lähetykset asetetaan tarkastuksessa etusijalle, jos tulliviranomainen päättää tehdä tarkastuksen;
 - c) toisen osapuolen myöntämä AEO:n asema otetaan huomioon niin, että AEO:ta pyritään kohtelemaan turvallisenä ja vaarattomana kumppanina arvioitaessa liikekumppaneita koskevia vaatimuksia, joita osapuolen omassa ohjelmassa on asetettu hakijoille; ja

- d) pyritään luomaan toiminnan jatkuvuuden takaava yhteinen mekanismi, jonka avulla voidaan reagoida turvallisuuteen liittyvistä kohonneista hälytystasoista, rajojen sulkemisesta ja/tai luonnononnettomuuksista, hätätilanteista tai muista merkittävistä vaaratilanteista johtuviin kauppavirtojen häiriöihin ja jolla osapuolten tulliviranomaiset voivat mahdollisuuksien mukaan helpottaa ja nopeuttaa AEO:iden ensisijaisia tavarantoimituksia.

2 ARTIKLA

Vastavuoroinen tunnustaminen ja vastuu täytäntöönpanosta

1. Unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kauppakumppanuusohjelmien mukaiset AEO:n asemat tunnustetaan yhteensopiviksi ja kunkin ohjelman mukaisesti myönnetyn AEO:n aseman haltijoita kohdellaan 4 artiklan kanssa yhdenmukaisesti.
2. Asiaankuuluvat kauppakumppanuusohjelmat ovat
 - a) valtuutettuja talouden toimijoita koskeva Euroopan unionin ohjelma (vaarattomuus ja turvallisuus) (asetuksen (EU) N:o 952/2013 38 artiklan 2 kohdan b alakohta);
 - b) valtuutettuja talouden toimijoita koskeva Yhdistyneen kuningaskunnan ohjelma (vaarattomuus ja turvallisuus) (asetuksen (EU) N:o 952/2013 38 artiklan 2 kohdan b alakohta sellaisena kuin se on säilytettynä Yhdistyneen kuningaskunnan sisäisessä lainsäädännössä).
3. Tulliviranomaiset, sellaisena kuin ne on määritelty tämän sopimuksen 512 artiklan a alakohdassa, jäljempänä 'tulliviranomaiset', ovat vastuussa tämän liitteen määräysten täytäntöönpanosta.

3 ARTIKLA

Yhteensopivuus

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä säilyttääkseen omiin kauppakumppanuusohjelmiinsa sovellettavat normit yhteensopivina seuraavien seikkojen osalta:
 - a) hakuprosessi AEO:n aseman myöntämiseksi toimijoille;
 - b) AEO:n asemaa koskevien hakemusten arviointi;
 - c) AEO:n aseman myöntäminen; ja
 - d) AEO:n aseman hallinnointi, valvonta, keskeyttäminen, uudelleenarviointi ja peruuttaminen.

Osapuolet varmistavat, että niiden tulliviranomaiset valvovat sitä, että AEO:t noudattavat asiaankuuluvia ehtoja ja kriteerejä.

2. Osapuolet laativat yhteisen työohjelman, jossa vahvistetaan kunkin kauppakumppanuusohjelman nojalla myönnetyn AEO:n aseman haltijoiden yhteisten hyväksyntöjen vähimmäismäärä, joka on saavutettava vuoden 2021 loppuun mennessä.

3. Osapuolet varmistavat, että niiden kauppakumppanuusohjelmien toiminnassa noudatetaan SAFE-normikehystä.

4 ARTIKLA

Valtuutettujen talouden toimijoiden kohtelu

1. Kumpikin osapuoli myöntää AEO:ille vastaavan kohtelun kuin niille myönnetään toisen osapuolen kauppakumppanuusohjelman nojalla. Tämän kohtelun on sisällettävä erityisesti 1 artiklan 3 kohdassa esitetty kohtelu.
2. Kumpikin osapuoli voi keskeyttää 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kohtelun toisen osapuolen kauppakumppanuusohjelman nojalla hyväksytyt AEO:n osalta tämän sopimuksen nojalla, jos kyseinen AEO lakkaa noudattamasta lakisääteisiä vaatimuksia. Tällaisesta keskeytyksestä on ilmoitettava viipymättä toiselle tulliviranomaiselle, ja tarvittaessa on myös toimitettava mahdolliset lisätiedot keskeytyksen perusteesta.
3. Kumpikin osapuoli ilmoittaa viipymättä toiselle osapuolelle havaitsemistaan sääntöjenvastaisuuksista, joihin toisen tulliviranomaisen valtuuttama AEO on syyllistynyt, jotta tämä voi tehdä tietoon perustuvan päätöksen kyseisen toimijan osallistumisoikeuden peruuttamisesta tai keskeyttämisestä.

5 ARTIKLA

Tietojenvaihto ja viestintä

1. Osapuolet pyrkivät viestimään keskenään tehokkaasti tämän sopimuksen täytäntöönpanosta. Ne vaihtavat tietoja kauppakumppanuusohjelmistaan ja edistävät niitä koskevaa viestintää erityisesti
 - a) antamalla oikea-aikaisesti ajantasaisia tietoja kauppakumppanuusohjelmiensa toiminnasta ja kehityksestä;
 - b) harjoittamalla kumpaakin osapuolta hyödyttävää tietojenvaihtoa toimitusketjun turvallisuudesta;
 - c) nimeämällä kauppakumppanuusohjelmilleen yhteyspisteet ja toimittamalla näiden yhteyspisteiden yhteystiedot toiselle osapuolelle; ja
 - d) helpottamalla tehokasta tietojenvaihtoa Euroopan komission verotuksen ja tulliliiton pääosaston ja Yhdistyneen kuningaskunnan tulli- ja veroviranomaisen välillä niiden kauppakumppanuusohjelmien riskinhallintakäytäntöjen tehostamiseksi toimitusketjujen turvallisuuden parantamiseksi AEO:iden osalta.
2. Tietoja ja niihin liittyvää dataa vaihdetaan järjestelmällisesti sähköisessä muodossa.

3. AEO:iden osalta vaihdettaviin tietoihin kuuluvat seuraavat:

- a) nimi;
- b) osoite;
- c) osallistuja-asema;
- d) validoinnin tai valtuutuksen myöntämisen päivämäärä;
- e) keskeytykset ja peruutukset;
- f) yksilöllinen lupa- tai tunnistenumero (tulliviranomaisten yhteisesti sopimassa muodossa); ja
- g) tulliviranomaisten mahdollisesti yhteisesti sopimat muut tiedot, joihin sovelletaan soveltuvien osin tarvittavia turvajärjestelyjä.

Tietojenvaihto aloitetaan, kun tämä sopimus tulee voimaan.

4. Osapuolet pyrkivät parhaansa mukaan vahvistamaan kuuden kuukauden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta järjestelyn 3 kohdassa tarkoitettujen tietojen täysin automaattista vaihtoa varten ja joka tapauksessa panevat tällaisen järjestelyn täytäntöön viimeistään vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta.

6 ARTIKLA

Tietojen kohtelu

Kaikessa tietojenvaihdossa, jota harjoitetaan osapuolten välillä tämän liitteen nojalla, noudatetaan keskinäistä hallinnollista avunantoa tulliasioissa koskevan pöytäkirjan 12 artiklassa annettuja salassapito- ja tietosuojasääntöjä soveltuvin osin.

7 ARTIKLA

Neuvottelumenettely ja uudelleentarkastelu

Tulliyhteistyötä ja alkuperäsääntöjä käsittelevä erityiskauppakomitea tarkastelee säännöllisesti uudelleen tämän liitteen määräysten täytäntöönpanoa. Kyseinen uudelleentarkastelu koskee seuraavia:

- a) kummankin osapuolen myöntämän AEO:n aseman saaneiden toimijoiden yhteiset hyväksynät tämän liitteen täytäntöönpanoon liittyvien vahvuuksien ja heikkouksien määrittämiseksi;
- b) näkemystenvaihto jaettavista tiedoista ja toimijoiden kohtelusta.

8 ARTIKLA

Keskeyttäminen ja lopettaminen

1. Osapuoli voi käynnistää 2 kohdassa esitetyn menettelyn, jos jompikumpi seuraavista olosuhteista toteutuu:
 - a) Toinen osapuoli on ennen tämän sopimuksen voimaantuloa tai kolmen kuukauden kuluessa sen voimaantulosta tehnyt 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin oikeudellisiin määräyksiin, jotka on arvioitu kauppakumppanuusohjelmien yhteensopivuuden toteamiseksi, sellaisia olennaisia muutoksia, että 2 artiklan 1 kohdan mukaisen tunnustamisen edellytyksenä olevaa yhteensopivuutta ei enää ole.
 - b) Edellä olevan 5 artiklan 2 kohdan määräyksiä ei sovelleta.
2. Jos jompikumpi 1 kohdan a tai b alakohdassa esitetyistä olosuhteista toteutuu, osapuoli voi keskeyttää 2 artiklan 1 kohdassa määrätyn tunnustamisen 60 päivän kuluttua siitä, kun se on ilmoittanut aikomuksestaan toiselle osapuolelle.
3. Jos osapuoli ilmoittaa aikomuksestaan keskeyttää 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tunnustaminen tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti, toinen osapuoli voi pyytää neuvotteluja tulliyhteistyötä ja alkuperäsääntöjä käsittelevässä erityiskauppakomiteassa. Nämä neuvottelut on pidettävä 60 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä.

4. Osapuoli voi käynnistää 5 kohdassa esitetyn menettelyn, jos jompikumpi seuraavista olosuhteista toteutuu:
- a) Toinen osapuoli muuttaa AEO:ita koskevaa ohjelmaansa tai kyseisen ohjelman täytäntöönpanoaan siten, että 2 artiklan 1 kohdan mukaisen tunnustamisen edellytyksenä olevaa yhteensopivuutta ei enää ole.
 - b) Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut yhteiset hyväksynnät eivät vahvista AEO:ita koskevien osapuolten ohjelmien yhteensopivuutta.
5. Jos jompikumpi 4 kohdan a tai b alakohdassa esitetyistä olosuhteista toteutuu, osapuoli voi pyytää neuvotteluja toisen osapuolen kanssa tulliyhteistyötä ja alkuperäsääntöjä käsittelevässä erityiskauppakomiteassa. Nämä neuvottelut on pidettävä 60 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä. Jos osapuoli edelleen katsoo 90 päivän kuluttua pyynnön esittämisestä, että 2 artiklan 1 kohdan mukaisen tunnustamisen edellytyksenä olevaa yhteensopivuutta ei enää ole, se voi ilmoittaa toiselle osapuolelle aikomuksestaan keskeyttää sen ohjelman tunnustamisen. Keskeyttäminen tulee voimaan 30 päivän kuluttua ilmoituksesta.
-